Brazil Mangá Scanlator
REVISOR: DARKSHION
TRADUTOR: RESEWNIO
EDITOR: RAYSEN
WWW.BRAZILMANGA.COM

「全身全霊で描いてます。」

若木民喜
Tamiki Wakaki

COVER ILLUSTRATION／若木民喜
LOGO & COVER DESIGN／安斉 秀+ベイブリッジ・スタジオ

神のみぞ知るセカイ

1

若木民喜
Tamiki Wakaki Presents

少年サンデーコミックス
SS comics

SS comics

神のみぞ知るセカイ 1

若木民喜

小学館
SSC1430

9784091214300
1929979004002

ISBN978-4-09-121430-0
C9979 ¥400E

定価：本体400円＋税

雑誌 45024-30　小学館

恋愛SLGで"落とし神"と呼ばれる少年が
今、現実の女性を攻略にかかる!!
その少年の名は桂木桂馬、彼の神話はここから始まる!!

少年サンデーコミックス
SS comics

「全身全霊で描いてます。」
若木民喜
Tamiki Wakaki
神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows
神のみぞ知るセカイ①
神のみぞ知るセカイ
1
LOVE
LIKE
若木民喜
Tamiki Wakaki Presents
定価420円 本体400円
気鋭の作家、若木民喜最新作
2D世界の
それでいいのか!? いやそれでいい!! 2D恋愛を覇した少年によるリアル恋愛攻略奮闘記!
絶対神降臨!!!
SS comics
神のみぞ知るセカイ
1
若木民喜
小学館
ISBN978-4-09-121430-0
C9979 ¥400E
9784091214300
1929979004002
定価：本体400円＋税
雑誌 45024-30 小学館
Epi.1 高原 歩美
陸上部エース。一見、元気はつらつ、怖い物なしの彼女に潜む物は……!?
Ayumi Takahara
Mio Aoyama
Epi.2 青山 美生
大財閥のご令嬢。とっても高慢不遜な彼女が持ってる意外な秘密って?
神話はここから始まる……
——この物語は——
女性の心のスキマに取り付くという、地獄から逃げ出した悪人の魂"駆け魂"。
それを追い出すためには、その女性を恋に落としキスをしなければならないと言う。
その駆け魂を回収すべく地獄からやってきたエルシィは、
女性を落とす協力者として"落とし神"と呼ばれる少年と契約するが、その少年の正体はなんと!?
週刊少年サンデーにて大人気連載中の恋愛攻略コミック、待望の第一巻!!
桂木桂馬
恋愛SLGをこよなく愛する高校生。ネットなどでは[落とし神]と呼ばれる程の神ゲーマーだが、現実でのあだ名は[オタメガネ]。ただし、本人は全く気にしていない。この信念と思想を貫き続けるその姿は、まさに孤高!!
エルシィ
地獄から来た悪魔な女の子。"駆け魂狩り"を任務として地上に降り立つ。お掃除が得意で、料理が大好き。桂馬とともに"駆け魂狩り"に精を出す一方で、なぜか妹として桂馬と生活を共にするが…!?
面白元気な少年誌
週刊少年サンデーは
毎週水曜日発売!!!
http://websunday.net

1
S comics
LOVE
LIKE
HATE
神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows
若木民喜
Tamiki Wakaki Presents
S comics
神のみぞ知るセカイ
1
若木民喜
小学館
S comics
LOVE
LIKE
HATE

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

1

若木民喜

神のみぞ知るセカイ 1　目次

FLAG.1　世界はアイで動いてる …… 5
FLAG.2　あくまでも妹です …… 67
FLAG.3　ベイビー・ユー・アー・ア・リッチ・ガール …101
FLAG.4　ドライヴ・マイ・カー …… 125
FLAG.5　パーティーはそのままに …… 143
FLAG.6　神以上、人間未満 …… 163

■若木民喜■

神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows
Constituição de governo de energia negativa do submundo, divisão leste.
愛や恋に悩む全人類に告ぐ…
超巨弾新連載、
表紙&巻頭カラー62P!!
A PORCENTAGEM DE CAPTURA AINDA É 3%?!
ESTÃO ENTRE A VIDA E A MORTE.
AGORA, QUAL É O ESPÍRITO SOLTO NA EUROPA?
VAI CHUTAR A BUNDA DAQUELE "BADDY"!
タ タ タ
DESCULPE-ME PELO ATRASO!!
O QUE É QUE HÁ COM ISSO, ERUSHI! ESSA VASSOURA!!
ATÉ QUANDO VOCÊ PLANEJA SER O DEMÔNIO ENCARREGADO DA LIMPEZA?!
UH... É QUE EU NÃO CONSIGO ME ACALMAR SEM ISSO...

É O FIM DO INFERNO ...
ENVIAR UM DEMÔNIO ENCAR-REGADO DA LIMPEZA NO GRUPO DE ESPÍRITOS QUE VAI EN-FRENTAR OS "BADDYS"..
EU... EU VOU FAZER O MEU MELHOR!!
Chefe da divisão de medidas de prevenção do inferno - Dokurou
CHEFE DOKUROU, E SOBRE AQUILO?
TAL HUMANO REALMENTE EXISTE?
UM HOMEM QUE PODE..
...FAZER O QUE QUISER COM O CORAÇÃO DAS MULHERES...
EXISTE SIM...
ELE É O...
"CAPTURING GOD"!!

NÃO SE PREOCUPE MAIS COM OS "BADDYS"!!
PRIMEIRO VOCÊ TEM QUE PROCU-RAR POR AQUELE HOMEM!!
ENTENDIDO!
ERUSHIA DELTO IMA VAI PARTIR AGORA PARA ESPANTAR OS "BADDYS"!
AH! E NÃO ESQUEÇA DE ME TRAZER UM SOUVENIR DO MUNDO DOS HUMANOS...
ALGUM SOBRE DIMINUIR A BARRIGA ESTÁ ÓTIMO!
VOCÊ AINDA TEM PLANOS PARA PERDER PESO?

2D万歳!!ゲーム脳上等!!
若木民喜
Tamiki Wakaki Presents
太古より男と女が繰り広げし恋愛という名の戦い…でもこの
御方にとっては、それはほんのお遊戯なのでございます!!
A BATALHA QUE VEM DESDE
TEMPOS ANTIGOS ENTRE UM
HOMEM E UMA MULHER CHAMADA
AMOR... MAS PARA ESTA PESSOA,
ISSO SÓ UM JOGO!!
ESTA BOM ASSIM! O GAROTO QUE
DOMINOU TODAS AS TECNICAS DE
AMOR VIRTUAL! AS CRONICAS DE
SUAS TENTATIVAS DE CAPTURAR
MULHERES NO MUNDO REAL
LOAD
SAVE
TALK
新連載スタート!!
UMA NOVA SERIE COMECA!!
神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows
FLAG.1
世界はアイで動いてる

ENTAO ESTE E O MEU NOVO ALVO...
QUEM É VOCÊ?
HATORI YUU...
COMO VOCÊ FICOU SABENDO DESSE LUGAR...?
EU JA POSSO VER O FINAL!!
E INUTIL RESISTIR!!

O DESTINO SEMPRE É...
EU... EU...
EU TE AMO!!
...UMA ESTRADA COM UM SÓ CAMINHO!!

*NT - "DATING GAME" SAO SIMULADORES DE ENCONTRO, NOS QUAIS O OBJETIVO É CONSEGUIR O AMOR DA(S) HEROÍNA(S)

8

EU TENTEI COMPARAR A AULA DOS PROFESSORES COM TODOS OS GAMES QUE EU CONHEÇO.
HÁ 5012 GAMES QUE SÃO MAIS DIVERTIDOS QUE SUA AULA.
15 GAMES QUE SÃO TÃO DIVERTIDOS QUANTO.
E 1 GAME QUE É MAIS CHATO QUE SUA AULA.
OH.
E QUAL É ESSE 1 GAME?
SFX "CLICK CLICK"
POR FAVOR, ESPERE ATÉ EU CHEGAR NO SAVE POINT.

9

NT - OTAMEGANE É UMA COMBINAÇÃO DA PALAVRA OTAKU COM MEGANE (ÓCULOS)

EI, EI!!
SFX *DA DA DA DA DA*
SFX *POW*
OUCH!!
DESCULPA, DESCULPA!!
VIM RÁPIDO DEMAIS E NÃO CONSEGUI PARAR.
2º Ano, classe B, Takahara
NÃÃÃÃOO! MEU PFP!!!
NT - PFP É O PSP DESSE MANGA.

EI, OTAMEGANE . .
VOCE PODE FAZER A LIMPEZA DO TELHADO?
VOCÊ FOI POSTO PARA LIMPAR ELE COMIGO, NAO É?
MAS, DIFERENTE DE VOCE, EU ESTOU UM TANTO OCUPADA, ENTÃO...
As que eu gosto nao são as desse lado!!
ELA E ATREVIDA ...
ENTAO NAO SOU UMA PESSOA OCUPADA?
EU ESTOU REALMENTE OCUPADA COM OS CLUBES DE ESPORTES, ENTENDE?
RESUMINDO, ELA ESTA TIRANDO SARRO DE MIM AO MESMO TEMPO QUE ME PEDE UM FAVOR!
NÃO ZOA COMIGO!!
EU DISCORDO FIRMEMENTE!!
É com você

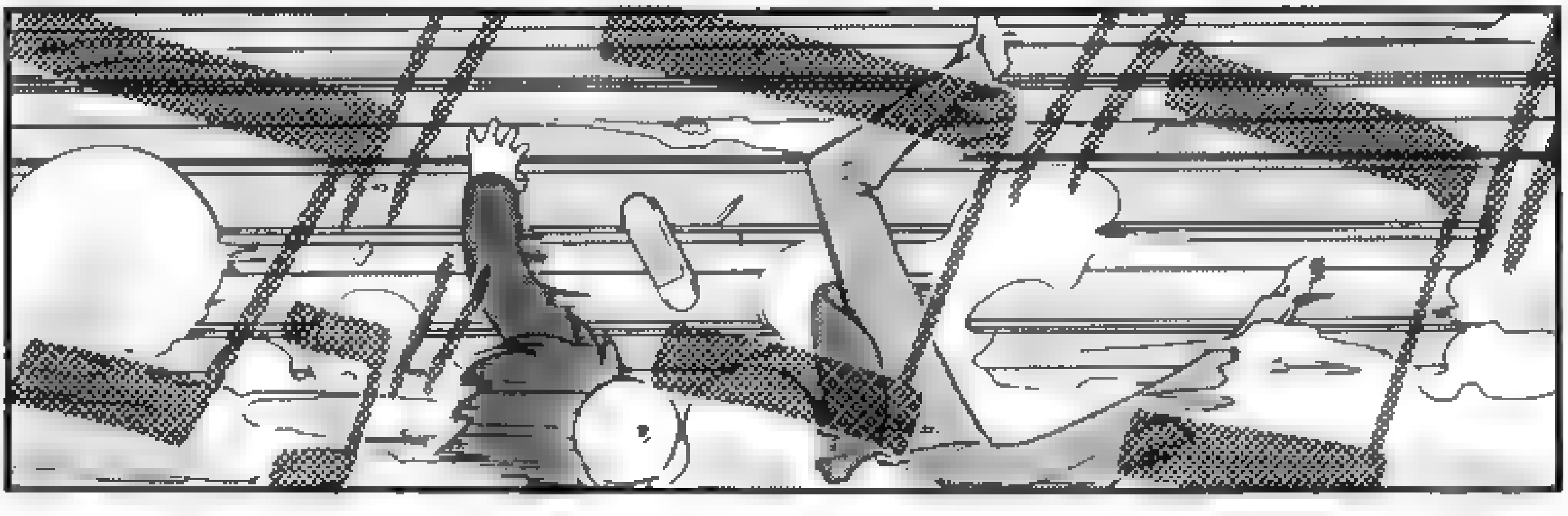
Telhado
ELAS SAO INCONSE-QUENTES.
VEJAM E APRENDAM AS MULHERES DO MUNDO DOS JOGOS!!
AQUELA PERFEITA EXISTENCIA SENSIVEL E PERFEITA!!
AS UNICAS QUE EU GOSTO SAO AS MULHERES DO MUNDO DOS JOGOS!!
AS MULHERES REAIS SAO LIXO!!

NT - CAPTURING GOD TRADUZIDO SERIA "DEUS DA PEGAÇÃO"

EU SOU...
O DEUS DO MUNDO DOS JOGOS!!
PRAZER EM CONHECÊ-LO!! EU SOU O CAPTURING GOD!! É O "GHOST GHOST PANIC", CERTO? PARECE QUE TODO MUNDO ESTÁ COM PROBLEMAS NELE!!
OI!! EU SOU O CAPTURING GOD!! O GAME "AKIIRO" É MUITO BOM, NÃO É? E PARA PASSAR DESSA PARTE VOCÊ TEM QUE...
PRAZER!
HMPF
FOI ENVIADO
E O PRÓXIMO E-MAIL É

HM?
Para o Capturing God,
Ouvi a história de que você pode fazer qualquer garota te amar. Acho isso impossível, mas se você realmente pode, eu gostaria que você me ajudasse com algumas garotas. Se você tem confiança de que consegue, por favor, aperte o botão "responder".
RESPONDER
PS: Se for impossível, jamais aperte o botão!!
De,
Dokurou Skull
16
O QUE? O QUE HÁ COM ESSE E-MAIL? CHEIRA A PROVOCAÇÃO!
QUEM VOCÊ PENSA QUE EU SOU??
O Deus ...
.. nunca Foge!!
RESPONDER

17



OBRIGADA POR ACEITAR O CONTRATO, DEUS!!
AGORA, VAMOS!!
VAMOS CAPTURAR ALGUNS ESPIRITOS!!
UU!!
AAAAAH-HH!!!

Mas o quê?
Nós. voamos ???
EU DETECTEI ALGUMA COISA ENQUANTO FAZIA UMA BUSCA DE LONGO ALCANCE...
ENTÃO A PRÓXIMA COISA QUE DEVO FAZER É AUMENTAR A PRECISÃO... BUSCA INDIVIDUAL... ERA ISSO?
20
LEMBRE-SE DO PROCESSO.
ENQUANTO VOCE PENSAR EM ALGO PELA TEORIA, NAO DEVE TER NENHUM PROBLEMA!!
A PRIMEIRA COISA QUE EU DEVO FAZER É SALVAR!!
VAMOS NOS ORGANIZAR.
PRIMEIRO, QUEM É VOCÊ?

MEU NOME É ERUSHIA DELTO IMA. TODOS ME CHAMAM DE ERUSHI!!
EU SOU UM DEMONIO QUE FOI ENVIADO COMO PARTE DAS FORCAS PARA COLETAR ESPÍRITOS!!
MAS O QUE...
HOHOU, QUE TIPO DE CHÁ É ESSE?
ESPERE, QUE ELEGAN-CIA...
... É ISSO?!
NT - ISSO É UMA PIADA, JÁ QUE AS PALAVRAS USADAS PARA "MAS O QUE" SOAM IGUAIS A "QUE TIPO DE CHÁ"
UMA MULHER DO 2D SE APROXIMA DE UM HOMEM SÁBIO!!
OK, HOJE É QUINTA
TALVEZ EU DEVA IR COMPRAR UM JOGO.
NESSAS HORAS E MELHOR NAO CHEGAR PERTO DELA!
POR FAVOR, TOME CUIDADO!

A SUA CABEÇA...
... VAI SER CORTADA.
CABEÇA?
O QUE... O QUE É ESTE COLAR??

DEUS.
VOCÊ FEZ UM CONTRATO COM DEMÔNIOS
OS PAPÉIS DO CONTRATO FORAM ENVIADOS PARA VOCÊ NÃO É?
ELES FORAM MANDADOS PELO MEU CHEFE O DOKUROU-SAN
落とし神へ
返信
O QUE??
FOI... FOI AQUELE E-MAIL?!

ESTE COLAR VAI ATIVAR,
E SUA CABECA SERA TOMADA.
É, E AÍ A SUA CABEÇA.
AH... EU NÃO POSSO FALAR!!
FALE!! FALE O QUE VAI ACONTECER DEPOIS!!
NÃO FODE COMIGO!
TIRA ESSA COISA DAQUI!!
ESTÁ TUDO BEM.
ELE VAI SER TIRADO SE VOCÊ ME AJUDAR A PEGAR ESPÍRITOS.

ESPÍ... O QUE É ISSO!?
SFX "DORÔ DORÔ"
ESTÁ... ESTÁ AQUI!!
AQUELE CAMPO LÁ EMBAIXO!
TEM UM ESPÍRITO LÁ!
DEUS, POR AQUI!!
EU JÁ LIMPEI!!

AQUELA GAROTA ALI!!
EU POSSO VER A PRESENÇA DELE CLARAMENTE!!
AQUELA É...
O QUE...
O QUE SÃO ESSES ESPÍRITOS QUE VOCÊ COLETA?
OS ESPÍRITOS DOS QUAIS ESTAMOS FALANDO SÃO OS ESPÍRITOS DE PESSOAS RUINS QUE FUGIRAM DO INFERNO
MESMO QUE AS PESSOAS RUINS MORRAM, ELAS AINDA SÃO PESSOAS RUINS! ELES FOGEM DO TERRITORIO DO INFERNO PARA ESPALHAR AS SUAS MAS ACOES AQUI NA SUPERFICIE!!
*NO CALDEIRÃO "PUNIÇÃO"

ESTES ESPÍRITOS SÃO EXTREMAMENTE DIFÍCEIS DE CAPTURAR.
DEPOIS DE UMA INVESTIGAÇÃO CUIDADOSA FOI DESCOBERTO QUE ELES SE ESCONDEM EM UM LUGAR UM TANTO ÚNICO...
AS PROFUNDEZAS DO CORACAO
LA QUE OS ESPIRITOS SE ESCONDEM!!
NAS PROFUNDEZAS... DO CORAÇÃO?
SE VOCE PUDER CAPTURAR O CORACAO ...
O ESPIRITO VAI PERDER O LUGAR ONDE ELE ESTA ESCONDIDO!!
NÃO DÁ PRA PEGAR UMA COISA COMO ESTA...
Uh? Eu estou acreditando nela ..!!
E É AÍ
QUE OS HUMANOS CHAMADOS "BADDY" ENTRAM.

A MELHOR MANEIRA DE CAPTURAR O CORAÇÃO DE ALGUÉM É COM AMOR!!
COM O PODER DO "CAPTURING GOD", POR FAVOR, CAPTURE O CORAÇÃO DAQUELA GAROTA!!
CA...
CALMA AÍ!!
VOCÊ ESTÁ ME PEDINDO...
EH, BEM... ACHO QUE É ISSO.
UH, SE VOCÊ DISSER DE UMA MANEIRA QUE A FALA POSSA EXPRES-
...PARA FAZER UMA GAROTA DE VERDADE ME AMAR!?
IDIOTA-----
VOCÊS ESTÃO COMETENDO UM GRANDE ENGANO!!!

EU NÃO VOU NEM CONSEGUIR
FICAR DE MÃOS DADAS COM UMA GAROTA REAL!!
E TAMBÉM ..
AQUELA GAROTA REAL NÃO IA QUERER ISSO!!
AS GAROTAS DE VERDADE ME CHAMAM DO SEGUINTE NOME:
OTAMEGANE
29

ISSO É CRUEL... ISSO É CRUEL, DEUS...
E PENSAR QUE VOCÊ ERA O DEUS DOS JOGOS...
E EU QUE SOU CRUEL!!
QUEM IRIA PENSAR QUE ERA ISSO...
EU SOU REAL-MENTE RUIM EM QUALQUER COISA QUE EU FAÇO...
FOI UM MAL ENTEN-DIDO!!
ANULE O CON-TRATO!!
DES-CULPE-ME, EU NAO POSSO FAZER ISSO
NO... NO FINAL...
EU VOU MORRER COM VOCÊ.....
30
EU TAMBÉM TENHO UM CONTRATO EQUIVA-LENTE...
SE AQUELE QUE ACEITOU O CONTRATO MORRER, A CABEÇA DO DEMONIO EM COMANDO DELE TAMBÉM VAI SER TOMADA.

EU ACABEI O MEU AQUECIMENTO!!
VAMOS COMEÇAR A TREINAR ENTÃO!
AH... E PENSAR QUE TEM UM ESPIRITO TÃO PERTO DE MIM...
EU NÃO POSSO NEM LIMPA-LO...
CALA A BOCA!!
EU ESTOU ESCREVENDO OS JOGOS QUE EU VOU TER QUE JOGAR ANTES QUE TOMEM MINHA CABEÇA.
ESSE, E ESSE, E ESSE...
MAS... DEUS, VOCÊ É O CAPTURING GOD, NÃO É?
POR QUE VOCÊ NÃO FAZ COM QUE AS GAROTAS DE VERDADE TE AMEM COMO VOCÊ FAZ NOS GAMES...?

NÃO COLOQUE AS GAROTAS DE VERDADE NO MESMO NIVEL QUE AS DOS GAMES.
ISSO SERIA MUITO RUDE COM AS GAROTAS DOS GAMES.
AQUILO É O CLUBE DE ATLETISMO?
E SE EU DISSER
QUE, BASEANDO-SE NESTA FALTA DE PRECISÃO, ESTE NÃO É O CLUBE DE ATLETISMO!!
PRE-CISAO?
NENHUMA DELAS,
TEM O CABELO PRESO!!
..... AH? O CABELO ?
E O QUE É QUE TEM DE ERRADO COM ISSO?
VOCÊ SÓ PODE ESTAR BRINCANDO!!
GAROTAS QUE SÃO MEMBROS DO CLUBE DE ATLETISMO TÊM QUE TER O CABELO PRESO!!!
KYAAA-- ----

A ALMA DESSAS GAROTAS FICA NO NÓ QUE PRENDE SEUS CABE-LOS.
UMA GAROTA QUE É MEMBRO DO CLUBE DE ATLETISMO TEM QUE TER O CABELO PRESO!!
...
UM... ISSO É NO JOGO...
AS GAROTAS REAIS NÃO TÊM NENHUM SENSO DE PERFEIÇÃO
AS GAROTAS NESTE MUNDO,
EU NÃO TENHO INTERESSE EM CAPTURÁ-LAS!!

OKA----Y, AGORA EU VOU JOGAR SÉRIO------

DEUS, ELA PRENDEU O CABELO!!
JÁ ESTÁ COMO DEUS QUERIA!
É... É SÓ UMA COINCIDÊNCIA!!
NÃO É O SUFICIENTE!!
TAMBÉM É INACEITÁVEL EM UM GAME QUE ELAS USEM SHORTS!!
ELA NÃO VAI CONSEGUIR SE MOVER SE NÃO FOR UM BLOOMER*!!
34 NT - BLOOMER É UM TIPO DE ROUPA FEMININA USADO
ELA TINHA QUE TER UM BLOOMER!!
SFX: BUM

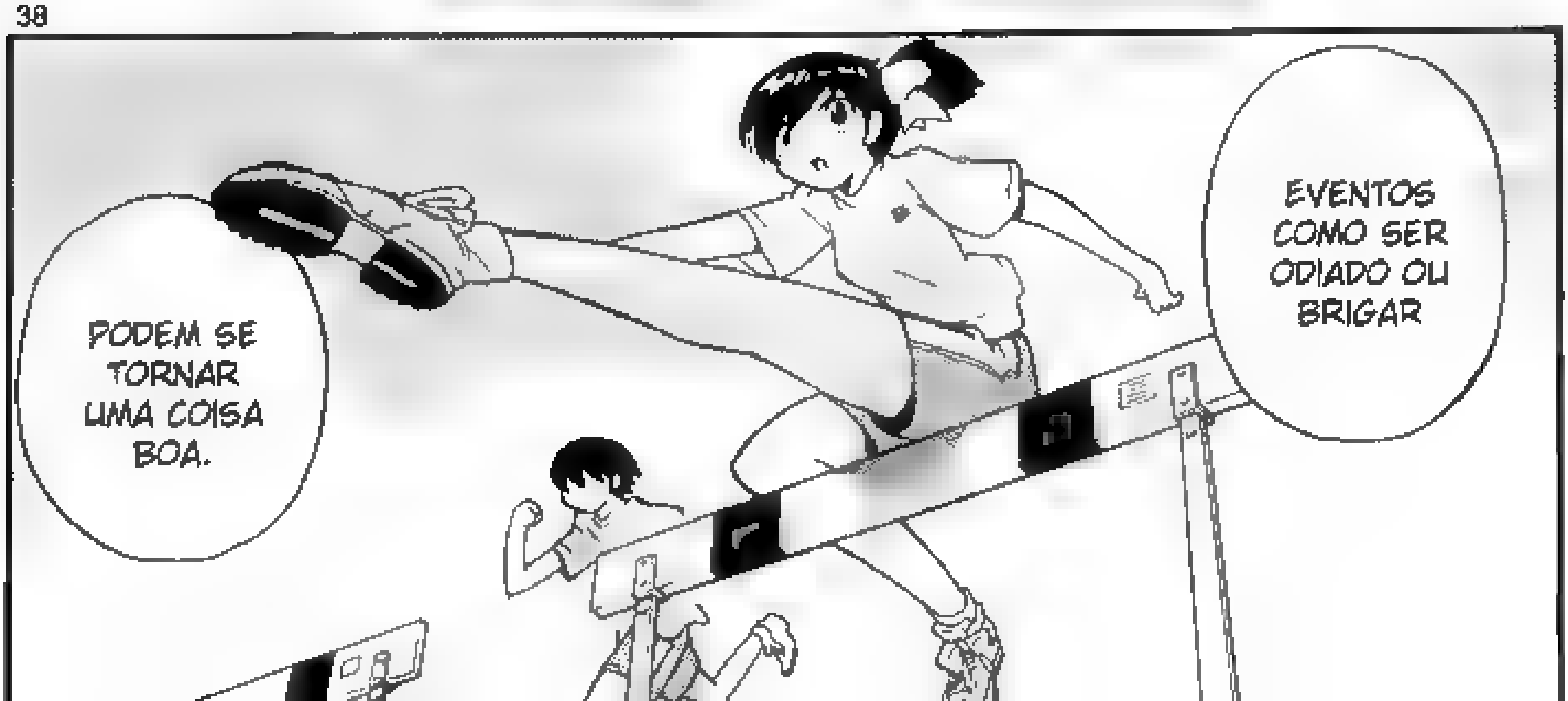
MAS O QUÊ!?
NOSSAS ROUPAS !!
EU FIZ O MEU ROBE SE TRANS-FORMAR E VOAR ATÉ LÁ
SE FOR SÓ A APARÊNCIA FÍSICA, EU POSSO MUDAR.
MAS O ÚNICO QUE PODE MUDAR O INTERIOR É DEUS.
EU, EU ACREDITO EM VOCÊ, DEUS!!
VAMOS LÁ, DEUS!!

No outro dia
O QU.... O QUE----- !?
EI-------!!
DE O MELHOR DE SI! TAKAHARA AYUMI CHAN
舞校の弾
AYUMI!
OTAMEGANE, SEU DESG-RAÇADO!!!
QUE É QUE HÁ COM VOCÊ, PONDO ESTAS PLACAS EMBARAÇOSAS!!
BOSTA... PORQUE EU SOU TRATADO ASSIM...
ISSO... FALTA POUCO PARA O CAMPEONATO, ENTÃO,
EU ESTOU TORCENDO

DESCULPA POR TE FAZER LIMPAR O TELHADO SOZINHO
ENTÃO, RESUMINDO, ESSA É SUA VINGANÇA, CERTO?
UHG-----
SE VOCÊ FIZER ISSO DE NOVO, EU TE MATO!!
DE... DEUS...
TA REALMENTE TUDO BEM?
VOCÊ PODE ACABAR SENDO ODIADO...
ESTÁ BEM.
POR ENQUANTO, EU DEVO ME CONCENTRAR EM AUMENTAR O NÚMERO DE *EVENTOS*!!
EM UM JOGO, A PROXIMIDADE E DETERMINADA PELO NUMERO DE EVENTOS!!
AMOR
PROXIMIDADE
EVENTOS
SE CONHECER
EU PRECISO DAR MUITA AGUA ANTES QUE A FLOR NASCA!!

3º dia
corredora Ayumi!
がんばれ！元気だ！高原歩美！
POR QUE DIABOS VOCÊ ESTÁ AÍ!?
PARE DE COLOCAR ESTAS PLACAS ESTRANHAS!!
4º dia
高原歩美V!!
そして伝説へ…
IDIOTA!!
UM CARTAZ PENDURADO É A MESMA COISA!!
5º dia
あゆみ
あゆみ
あゆみ
... EU VOU IGNORAR
PERGUNTO-ME SE A FLOR ESTÁ CRESCENDO DIREITO...
PARECE QUE ELA ESTÁ COMEÇANDO A TE ODIAR MAIS...
EM UM JOGO,
"ÓDIO" E "AMOR" SÃO COISAS QUE PODEM SE INVERTER FACILMENTE

38


EVENTOS COMO SER ODIADO OU BRIGAR
PODEM SE TORNAR UMA COISA BOA.

ENTÃO, ELA AGORA NA VERDADE NÃO TE ODEIA...
HMMM.
A VERDADE É QUE HÁ UMA CHANCE GRANDE DE QUE ELA JÁ ME ODEIE!!
VOCÊ NÃO PODE VOLTAR PARA O SAVE POINT, NAO PODE FAZER BACK LOG*, E COMO DIABOS EU VOU CONSEGUIR CAPTURA-LA NESTE TIPO DE FAST PLAY?!
NT - BACK LOG É UMA OPCAO COMUM EM DATING GAMES, QUE POSSIBILITA LER O QUE FOI FALADO NAS CONVERSAS ANTERIORES
SE MINHA VIDA NAO ESTIVESSE NA LINHA...
EU VOU AO BAN-HEIRO DE NOVO...
OK.
EU NAO FARIA ISTO!!
EI, AYUMI!!
VEM CÁ!!
SIM!! O QUE É?
PORQUE VOCÊ ESTA CORRENDO ANTES DA GENTE?
OS DO 2° ANO NÃO DE-VERIAM ES-PERAR EN-QUANTO NÓS DO 3 CORRE-MOS?

VOCÊ OUVIU?? ELA FALOU "O JOGO"?
ELA PENSA QUE ELA É UMA VE-TERANA
EU ACHEI QUE AS SEN-PAIS NÃO ESTAVAM AQUI HOJE, ENTÃO...
E NÓS NÃO TEMOS MUITO TEMPO ATÉ O JOGO.
PORQUE EU NÃO FUI ESCOLHIDA E VOCÊ VIROU A REPRESEN-TANTE?
SÓ PORQUE VOCÊ TEVE UM POUCO DE SORTE.
SE EU VOU RECEBER ALGUMA PUNIÇÃO, POR FAVOR, FAÇAM AGORA!!
REALMENTE NÃO TEM NENHUM TEMPO SOBRANDO PARA O JOGO!
O QUE É QUE HÁ COM ELA!?
VÁ CORRER 30 VOLTAS !!
VOLTAS!!
ENTEN-DIDO!!
UH!! QUE SENPAI MÁ!!
ENTÃO TAMBÉM TEM GENTE ASSIM NO MUNDO HUMANO.
ENTÃO É GENTE ASSIM QUE TEM NO INFERNO.

しーん
6º dia
EH? O GAROTO TORCEDOR NÃO ESTÁ AQUI HOJE.
A AYUMI DEVE ESTAR TRISTE
IDIOTA!!
COMO SE ISSO FOSSE ACON-TECER!!
I ♥ AYUMI
WAHH.... O QUE É ISSO!?
WOW .. BALÕES PARA TORCER... INCRÍVEL.
DESCULPA-ME, MEU ROBE NÃO FOI O SUFI-CIENTE, ENTÃO EU SÓ CONSEGUI FAZER TRES...
APENAS UM TERIA SIDO BOM!!

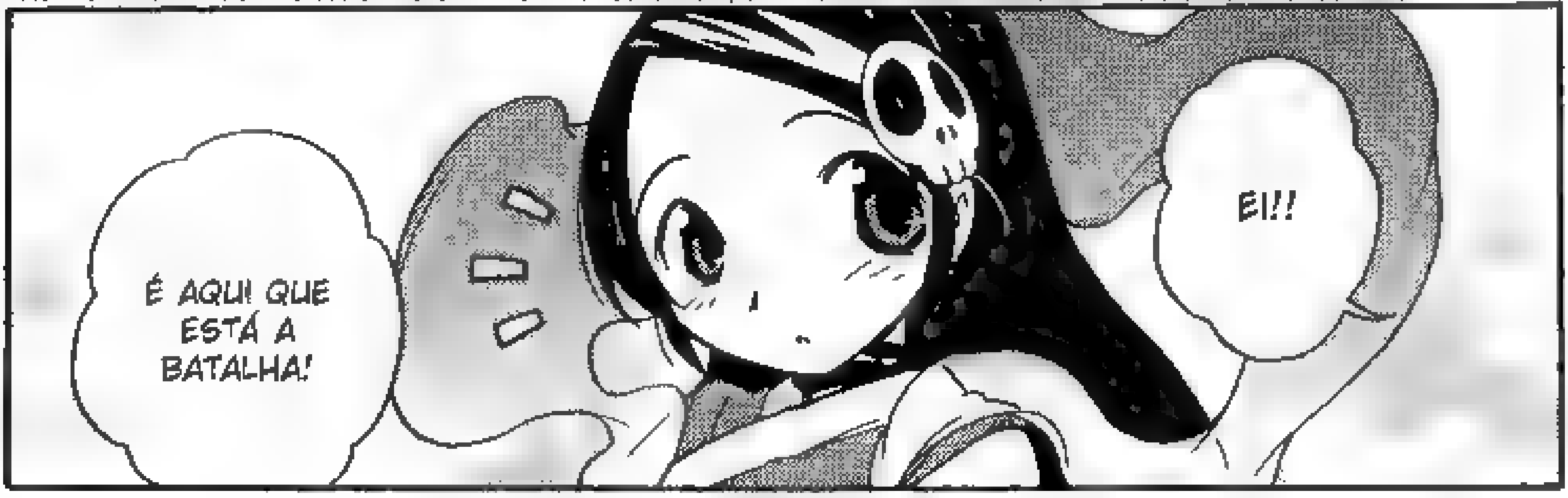
PELO MENOS AMANHÃ VAI SER O DIA DO CAMPEONATO.
COM TODA A NOSSA TORCIDA, A AYUMI-SAMA COM CERTEZA VAI FICAR EM PRIMEIRO!!
E AÍ AS SENPAIS VÃO FICAR COM CIÚMES!!
MUITOS CIÚMES!
ELA TEVE ALGUMA EXPERIÊNCIA RUIM COM SENPAIS...?
42
SE NÓS TORCERMOS TANTO ASSIM E A AYUMI-SAN GANHAR
EU TENHO CERTEZA QUE A AYUMI-SAN VAI TE AMAR, DEUS!!

EHHH??
保健室
UMA TORÇÃO!?
PORQUÊ ?
O CAMPE-ONATO VAI SER AMANHÃ...
NÃO ESTAVA ESTRANHO? O OBS-TÁCULO DE HOJE.
É!! AQUELE ERA O UNICO MAIOR QUE OS OUTROS!!
SE VOCÊ NÃO ESTIVESSE NA COM-PETIÇÃO VOCÊ NÃO TERIA TROPE CADO!!
EU ME PERGUNTO QUEM FEZ ISSO...

PERDEMOS TODAS AS NOSSAS ESPERAN-ÇAS
SE ELA NÃO GANHAR NO CAMPE-ONATO, NÓS VAMOS...
SENPA I......
BATA-LHA ...
TOR-CIDA.
UM MA-CHU-CADO
EU...
JÁ POSSO VER O FINAL!!

*NT - EM JAPONÊS "MASAKA" QUER DIZER "VOCÊ ESTÁ", E O KEIMA CONFUNDIU COM O NOME DE UMA GAROTA

45



EU VOU....
CONFESSAR-ME PARA ELA AGORA!!
DE... DEUS...
O QUE VOCE QUER, KATSURAGI ?
O QUE VOCÊ QUER COMIGO?

EU NÃO POSSO ME ENVOLVER COM A PISTA DE CORRIDA POR ENQUANTO!!
E ESTA CARTA AQUI!!
O QUE É QUE HÁ COM ESSE SARCASMO!?
CARTA, PRESENTE PARA A DOENTE
VOCÊ ACHOU QUE EU FICARIA FELIZ EM RECEBER ALGO DESTE TIPO!?
御見舞
DEPOIS DE COMER ISSO VOCÊ FICARIA MAIS SAUDÁVEL, E TALVEZ,
PUDESSE PARTICIPAR DO CAMPEONATO, ERA ISTO QUE EU ESTAVA PENSANDO
UWOH!!
OLHA PARA ESSE MEU PÉ!!
VOCÊ REALMENTE PENSOU QUE EU CONSEGUIRIA PARTICIPAR!?

EU ACHO QUE SIM...
JÁ... QUE VOCÊ NÃO ESTÁ MACHUCADA.
VOCÊ NÃO SE MACHUCARIA SÓ DE TROPEÇAR NAQUELE OBSTÁCULO.
O QU.

VOCÊ NUNCA CORREU NUMA COMPETIÇÃO!
PENSE NA VELOCIDADE!!
BEM... CERTAMENTE SERIA PERIGOSO SE VOCÊ ESTIVESSE CORRENDO A TODA A SUA VELOCIDADE.
MAS... VOCÊ NÃO ESTAVA.
MAS ...
COMO VOCÊ SABIA...
NÃO PODE SER. .
O SEU CABELO,
NÃO ESTAVA AMARRADO.
SEMPRE QUE VOCÊ CORRE SÉRIO VOCÊ PRENDE O SEU CABELO.
!
PODERIA SER....
QUE VOCÊ PLANEJOU TROPEÇAR ?

É MUITO MELHOR ASSIM.
ASSIM, ATÉ A SENPAI PODE PARTICIPAR DO CAMPEONATO...
É COMO A SENPAI FALOU
EU SÓ FUI ESCOLHIDA QUANDO A PROFESSORA ME VIU TREINANDO...
EU SEMPRE PRATICO, MAS MEU TEMPO NÃO MELHORA...
ALGUÉM COMO EU... ALGUÉM COMO EU NÃO DEVERIA PARTICIPAR.

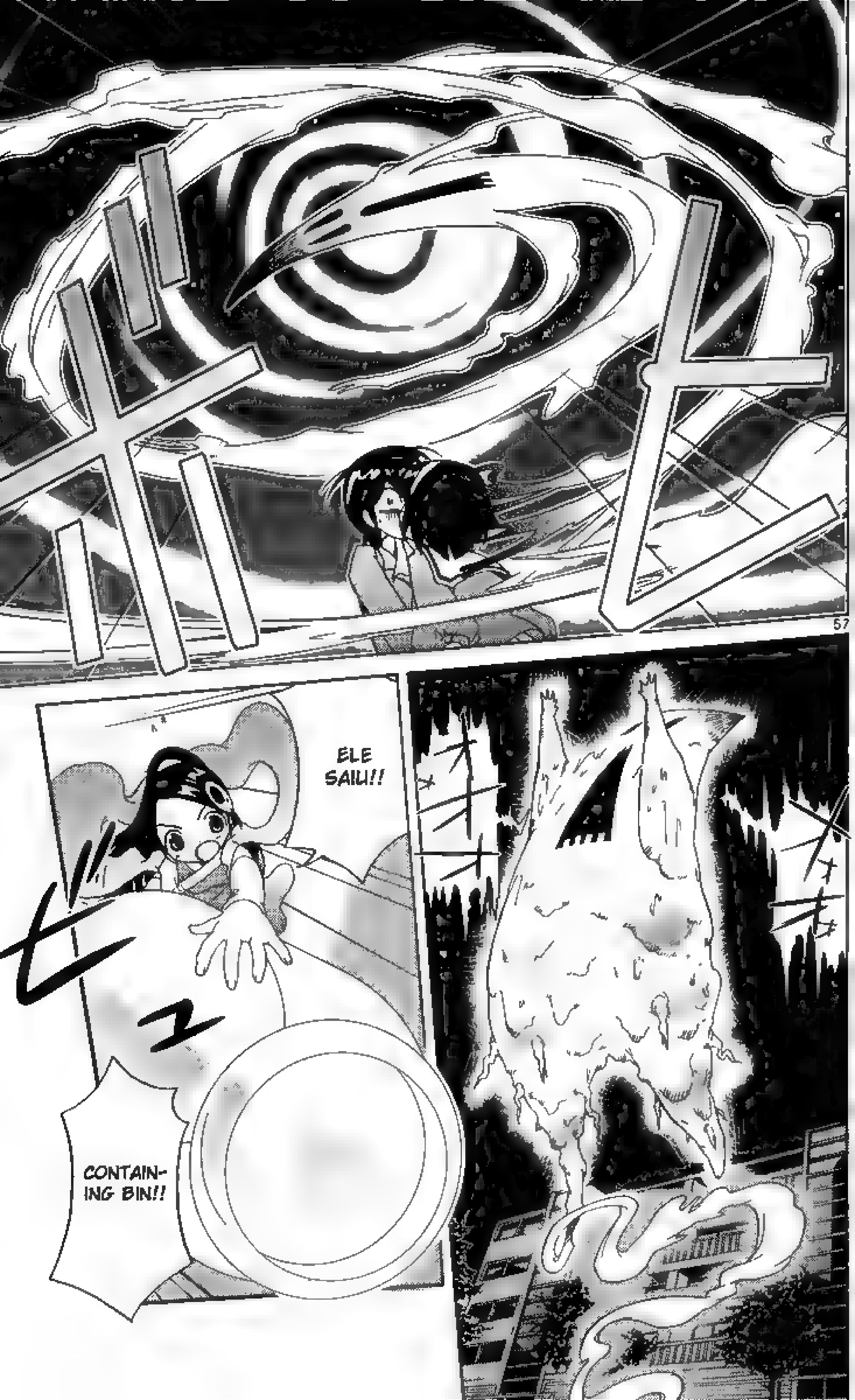
JÁ QUE EU NÃO VOU NEM PODER PARTICIPAR...
MESMO SE EU TREINAR MUITO...
É O SUFI- CIENTE
SE EU FOR A ULTIMA DO CLUBE.... EU JÁ TEREI PARADO DE QUALQUER JEITO
NAO ESTA BOM EN- QUANTO VOCE CORRER O MAIS RAPIDO QUE VOCE CONSEGUIR

SE FOR SÓ
VOCÊ SEMPRE FOI A PRIMEIRA

!
SEU, SEU IDIOTA!
POR QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO ESSAS COISAS RIDÍCULAS?!
E VOCÊ ESTAVA TORCENDO PARA MIM DE UM JEITO ESTRANHO...

VOCÊ VAI VIR?

AMANHÃ...
VOCÊ VAI VIR TORCER POR MIM AMANHÃ?
SI... SIM...
55
...OBRIGADA


ELE SAIU!!
CONTAIN-ING BIN!!

ESPÍRITO CAPTURADO!!
YAY!!
OBRIGADA, DEUS!!

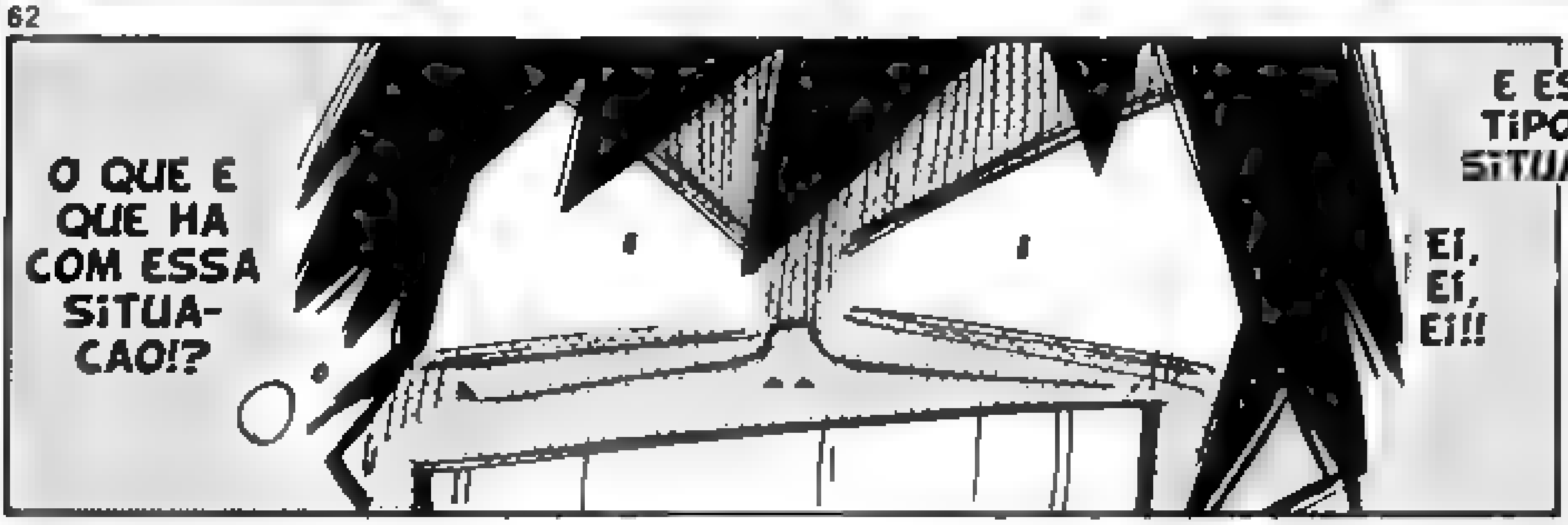
Depois disso
A Ayumi participou do campeonato,
E ganhou facilmente
QUE BOM, AYUMI!
HAHAHA, QUE TAL?
OLHA AQUI, KATSURAGI,
EU ESTOU NO JORNAL!
AH, EH!?
PORQUE EU ESTOU FALANDO COM O KATSURAGI ...?

E a Ayumi perdeu suas memórias do tempo no qual nós estávamos capturando o espirito.
?
Bem. Isso seria muito mais facil para mim..
TAKAHARA ......
PARABÉNS
EH? AH?
OBRI... OBRIGA-DA....
?
?
?
Mas o que... O que eu estou fa-lando!?
NOS NAO TEMOS MAIS NENHUMA RELACAO
AS GAROTAS REAIS DEVEM SER DEIXADAS SOZINHAS!!

Agora que pense nisso
CERTO, VAMOS COME,AR AS ATIVIDADES DE HOJE
Aonde ela foi?
DEUS, MUITO BOM!!
VOCÊ REALMENTE É O "CAPTURING GOD"!!
EU VOU TE SEGUIR, DEUS!!
VAMOS CONTINUAR AGORA!!
Con tinu- ar .
O que ela quer dizer?
61
EI, OTA-MEGANE!! QUEM É ELA!?
ONDE VOCÊ ESTAVA ESCON-DENDO ELA!?

EU ESTOU MUDANDO DE ESCOLA HOJE. MEU NOME É KATSURAGI ERUSHI
POR FAVOR, SEJAM LEGAIS COMIGO E COM O KEIMA, O MEU IRMÃO.

62


E ESTE TIPO DE SITUACAO
EI, EI, EI!!
O QUE E QUE HA COM ESSA SITUA-CAO!?

FLAG.2 あくまでも妹です

REVISOR: DARKSHION
PESSOAL! UM AVISO!
ALGUMAS FALAS ESTÃO SEM ACENTO POIS A FONTE, ORIGINALMENTE, NÃO AS POSSUI!
DARKSHION
TRADUTOR:
EDITOR: RAYSEN
WWW.BRAZILMANGA.COM

O SEGUNDO CAPITULO DE UMA NOVA SERIE!!
UMA COMEDIA DE AMOR COM RITMO SUPER RAPIDO!!
THE WOLD GOD ONLY KNOWS
FLAG 2: EU SOU SUA IRMÃ MAIS NOVA MESMO QUE EU SEJA UM DEMÔNIO
UM GRANDE AUMENTO COM 34 PAGINAS!!
VOCE PODE SENTIR?
ESTE PESO NAS SUAS COSTAS!
O HOMEM QUE TEM UMA IMAGINA O QUE SE EXPANDE PELO INFINITO

Anterior-
mente em
TWGOK
não o penteou o cabelo
click,
click
Seu nome é Katsuragi Keima.
Ele é um garoto de 17 anos que nunca nota o lançamento de games e as extensões do tempo de flexões na aula de educação física.
AS PESSOAS QUE PERDERAM O CAPÍTULO ANTERIOR PODEM FICAR ALIVIADAS AGORA!!
Ele viveu no mundo dos games por vários meses e anos.
Com o tempo, ele se transformou em um expert em pegar garotas em dating sims... E então ficou conhecido como o "Capturing God"
O mundo real que é impuro, diferente do mundo dos games,
GAMER
OTAME-GANE
HMPF
Eu não tenho interesse nele!!
Mas aí,
Uma mulher apareceu do céu e tudo mudou!!
Por causa da sugestão de uma mulher que diz que veio do infereno,
Eu fui forçado a fazer um trabalho vergonhoso

PARA TIRAR OS ESPIRITOS MAUS QUE SE ESCONDEM NAS PROFUNDEZAS DO CORACAO
EU TENHO QUE FAZER UMA GAROTA DE VERDADE ME AMAR!!
E NESSES INCIDENTES QUE JA ACONTECERAM!!
EU NEM APERTO BOTOES, ELE PROGRIDE SOZINHO!!
ESTE DESENVOLVIMENTO RAPIDO QUE NAO LEVA EM CONTA A CONVENIENCIA DO JOGADOR!!
E ALEM DE TUDO, ELAS SAO LIXO!!
AS REAIS!!

HISTÓRIA ATÉ AGORA - UM GAROTO QUE É UM MESTRE EM DATING SIMS, FEZ UMA GAROTA REAL AMÁ-LO. ISSO SE TRANSFORMOU EM UM DESASTRE.

APRESENTANDO O PERSONAGEM KATSURAGI KEIMA/ O COLEGIAL QUE ADORA DATING SIMS. NO MUNDO DELES, ELE É UM GAME DIVI CHAMADO "CAPTURING GOD", MAS EM SUA VIDA NORMAL, O SEU APELIDO É "OTAMEGANE". MAS ELE NÃO LIGA. PARA ELE, TUDO NO MUDO AL É COMPLETAMENTE SEM SENTIDO

DE... DEUS, POR FAVOR, ME ESPERA....
EU AINDA NÃO CONHEÇO TÃO BEM O MUNDO HUMANO
COMO VOCÊ MESMA DISSE EU JÁ CAPTU-REI O ES-PÍRITO!!
O CONTRATO NÃO DEVERIA TER ACABADO!?
O QUE QUE HÁ COM ESSES CON-TRATOS!?
ESTE COLAR GUILHOTINA!!
TIRA ELE LOGO!!
MAS O CONTRATO AINDA NÃO ACABOU
SÓ PORQUE VOCÊ CAPTUROU UM ESPÍRITO...

7

APRESENTANDO A PERSONAGEM ERUSHI: UMA DEMÔNIO QUE VEIO DO INFERNO. ELA VEIO PARA O MUNDO HUMANO PARA CAPTURAR AS ALMAS DE PESSOAS MÁS CHAMADAS "ESPÍRITOS". ELA TAMBÉM TEM UM ROBE QUE PODE MUDAR DE FORMA, E PODE VOAR. MESMO QUE ELA SEJA UM DEMÔNIO QUE VEIO CAPTURAR ESPÍRITOS, ELA AINDA CHAMA O BADDY KEIMA DE "DEUS"

MINHA CONCESSAO COM O MUNDO REAL ACABA AQUI!!
COMO SE EU FOSSE DEIXAR VOCE IR PARA A MINHA CASA!!
AH, QUE LEGAL!!
COMO SE EU FOSSE DEIXAR VOCÊ IR PARA A MINHA CASA!!
Mãe do Keima
PODE ENTRAR E SE SENTAR
TEMOS MUITAS CADEIRAS NESSA CASA, HOHOHO
Casa do Keima
Café do vovô
OPEN

WOW, ELA PARECE SER UMA MAE LEGAL
NÃO SE ATREVA A ENTRAR !!
E...
O QUE VOCE VEIO FAZER AQUI...?
EU SOU .
... A FILHA BASTARDA DE SEU MARIDO.
9
HA
HAHAHA, QUE CRIANCA MAIS INTERES-SANTE
PARE COM ISSO...!
ISSO É UMA CARTA DA MINHA MAE FALECIDA
ENTÃO...

ALÔ, QUERIDO?
SIM, SOU EU
A SUA EXPLICA-ÇÃO.
POSSO OUVI-LA?
SOBRE O QUE ESTOU FA-LANDO!?
PERGUNTA ISSO PRA PARTE DE BAIXO DO SEU CORPO——!! SEU TRAIDOR!!
...
ELA FAZIA PARTE DE UMA GANGUE DE MOTO-QUEIROS...

HM, ENTÃO VOCÊ VAI VIAJAR PARA O EXTERIOR DE NOVO AMANHÃ?
VOCE DEVE TER COLETADO TANTA INFORMACAO QUANTO O NUMERO DE CRIANCAS QUE FEZ, SEU DESGRACADO!!
HUN, AQUELA CARTA ERA...
UMA CARTA QUE MEU CHEFE ESCREVEU INTIMAMENTE
NUNCA MAIS VOLTE PARA CASA!!!
KEIMA! ESQUECA O SEU PAI!
ELE JA MORREU!!
FIQUEM TRANQUILOS!!
EU VOU CUIDAR DE VOCES DOIS!!
EI, ESPERA AI!

EU NAO VOU ACEITAR ISSO!!
EH... MA-MAS...
SUA MÃE DISSE QUE EU POSSO MORAR COM VOCÊS. .
É POR CAUSA DISSO UMA PESSOA FOI EXILADA
MINHA MÃE ESTÁ, NO MOMENTO, PRENCHENDO UMA PILHA DE PAPÉIS DE DIVÓRCIO!!
EU FAÇO QUALQUER COISA!!
POR FAVOR, ME DEIXA FICAR NA SUA CASA!!
NAO!
EU NÃO POSSO...
MORAR JUNTO COM VOCÊ

12

VOCÊ,
COMO IRMÃ PEQUENA, SEU COMPOR-TAMENTO É DESLEIXADO!!
CO - COMPOR-TAMENTO?
QUE RAZÃO MAIS...
DEIXE-ME CONTAR UMA COISA ÚTIL.
13
O EMBLEMA QUE MOSTRA A QUALIDADE DE UMA IRMA MAIS NOVA - BMW!!
KEMA
SFX "DODON"

14

NT - BMW - BLOOD (DO INGLES, SANGUE), MEMORY (DO INGLES, MEMORIA) E WONICHAN MOE (DO JAPONES, AMOR EXTREMO PELO IRMÃO MAIS VELHO)

NA ÚLTIMA LETRA EU SENTI UM POUCO DE DOR...
...
AH, ELES AINDA TÊM ALGUNS DA EDIÇÃO LIMITADA
MAS EU REALMENTE ACHO QUE NÃO PRECISO DESSES COMPORTAMENTOS!!
VOCÊ ACHA QUE NÃO PRECISA PORQUE ACHA QUE NÃO TEM PROBLEMA, E O MUNDO REAL CONTI-NUA SENDO PODRE.

O MUNDO É, ORIGINALMENTE, UM LUGAR RES-TRITO
AQUELAS QUE TÊM QUALIDADES INSUFICIENTES NÃO PODEM SER CHAMADAS DE IRMÃS MAIS NOVAS!!
E EU NAO TENHO MEMO-RIAS COM VOCE!!
VOCE SEMPRE ME FAZ PARECER UM ¡DIOTA!!
E NOS NAO TEMOS O MESMO SANGUE!!

SFX *PAK*
"MORDE"
"ENGOLE"

AGORA...
NÓS TEMOS O MESMO SANGUE EM NOSSOS CORPOS....
EU QUERO CONTINUAR CAPTURANDO ESPIRITOS, NÃO IMPORTA O QUE EU TENHA QUE FAZER PARA ISSO!!
POR FAVOR, DEIXE-ME FICAR COM VOCÊ!!
EU... EU...
NAO ACEITO!!
17
ESSA É A EDIÇÃO LIMITADA E ESSA É A NORMAL DO MESMO JOGO...
TUDO BEM.
ESSA DAQUI TAMBÉM É A NORMAL E LIMITADA DO MESMO JOGO
TUDO BEM
ESSA TAMBÉM...
EU JÁ DISSE QUE TUDO BEM!!
DEUS ---------
DEUS DISSE UMA COISA DIFÍCIL DE ENTENDER DE NOVO...
UM...

EU SÓ TENHO QUE SER UMA BOA IRMÃ, NÃO É??
SIM, SIM!! DEIXA COMIGO!!
IR — MAOO—
DEUS E IRMAO —
DEUS IRMAO ~~~
O QUE HÁ COM VOCÊ!? VAI EMBORA!
IRMÃO
ESSE É O QUARTO DO DEUS?
NÃO OLHE!!
DEUS IRMÃO, VOCE ESTÁ COM FOME, NAO É?

18

A MAMÃE ESTÁ MUITO OCUPADA
EU QUE VOU FAZER O JANTAR HOJE!!
ALÔ? POLÍCIA? TEM UM CHEF ASSASSINO NA MINHA CASA...
ME SOLTA DO SEU ROBE!!
ガタ
ガタ
EU JA VI ESSE PADRAO DE EVENTO!!
VOCE VAI ME DAR ALGUM TIPO DE COMIDA VENENOSA!!
E O MENU MACARRAO COM CURRY
WOW, INCRÍVEL!!
VOCÊ ADIVINHOU O MENU!!
AQUI ESTÁ, PESCATORE COM PORÇOES DE SANZU

EU PESQUEI MUITOS ANTES DE VIR PARA O MUNDO HUMANO
EU USEI OS PEIXES QUE PESQUEI NO RIO SANZU
BONG
GUEEE
VAI, ABRA A BOCA
EU FIZ ISSO DO FUNDO DO MEU CORAÇÃO PARA VOCÊ, DEUS-IRMÃO
OGOGO-GOO
OUGH!?
E PARECE SER CINCO VEZES PIOR!!
É DUAS VEZES MELHOR QUE OS PEIXES DAQUI
20
VÊ?
O GOSTO É BOM
MESMO PARE-CENDO SER RUIM...
GUEE
ENGO-LE

E TAMBÉM, VOCÊ NÃO NOTOU NADA?
DEUS IRMÃO?
?
PARECE QUE A SALA FICOU LIMPA.
NÃO É SÓ ESSA SALA.
AS OUTRAS, E A LOJA
EU TAMBÉM LIMPEI ELES!
VOCÊ AINDA CHAMA ISSO DE LIMPAR?
TUDO PARECE TÃO LIMPO E NOVO QUE ESTÁ BRILHANDO
HEHEHE ------- NÃO É?
ISSO É PORQUE EU FUI A ENCAR-REGADA DA LIM-PEZA.
POR 300 ANOS!

ESSA VASSOURA É INCRÍVEL
ELA TEM UM POUCO DE MAGIA, E AUTOMATICAMENTE LIMPA QUALQUER SUJEIRA
SIM, ESSA VAS-SOURA FICOU COMIGO PELOS ÚLTIMOS 298 ANOS
300 ANOS!?
VOCÊ APERTA AQUI E ELA JUNTA UM POUCO DE PODER
O MENOR NÍVEL DE FORÇA É O SUFICIENTE PARA ALGO COMO ISSO
...
DEIXA EU TE MOSTRAR
ALI, O RESTO DE DEUS

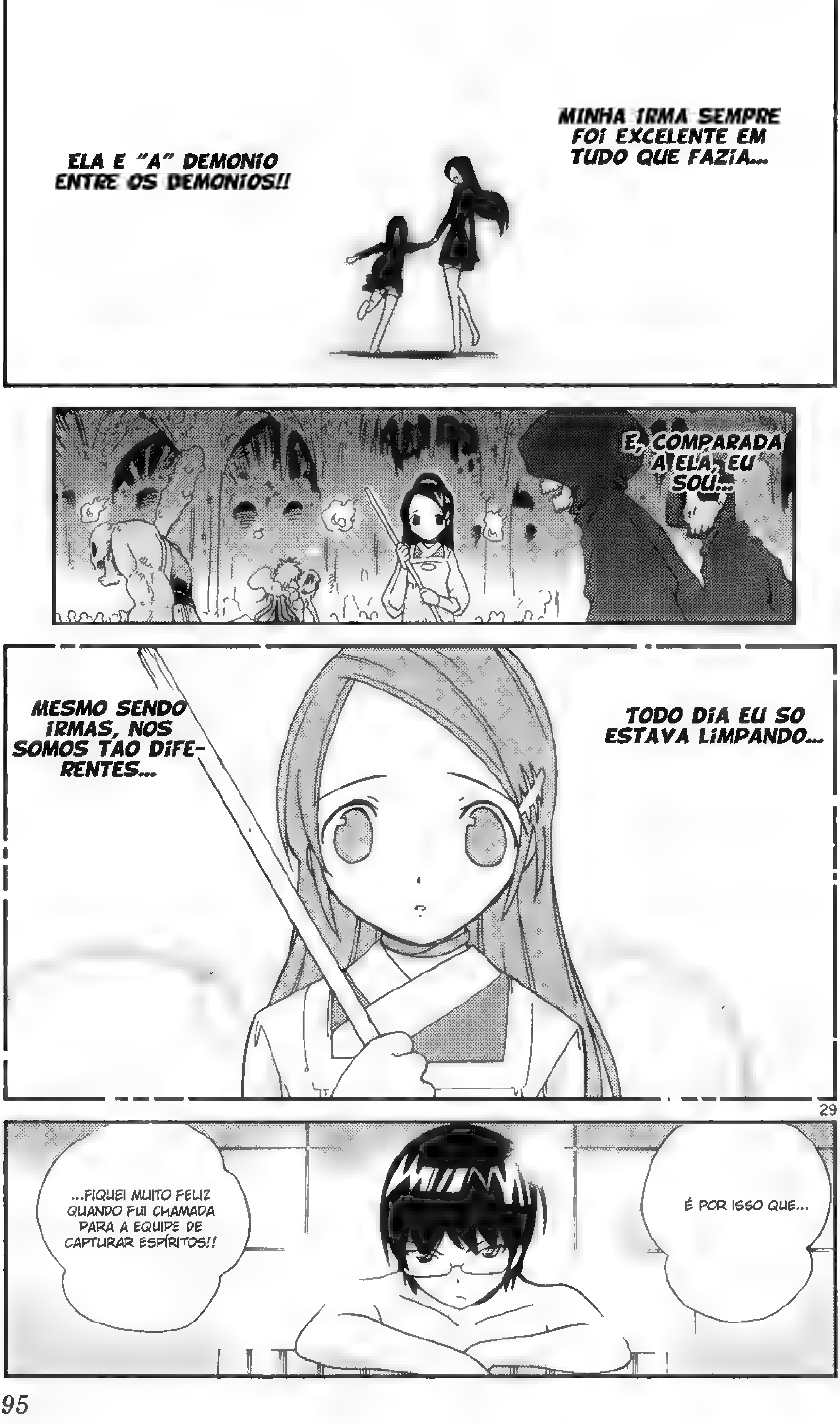
EI...
AH, O PODER ESTAVA NO NÍVEL MÁXIMO
MINHA BARRIGA DOI!! E AQUELE MACARRAO!!
AH—— MERDA!!
COM QUAL DAS COISAS EU DEVO COMECAR A FICAR COM RAIVA DE ——— !!
ELA E UM DE- MONIO, MAS NAO E DETER- MINADA,
E OS EFEITOS SAO SEMPRE POR VOLTA DO NIVEL DO BELZEBU!!

QUANDO ESTOU COM ELA, ME PARECE QUE UM DESASTRE ESTÁ SEMPRE PRÓXIMO!!
TENHO QUE TIRAR ELA DA MINHA VIDA, RAPIDO!!
E ELA NUNCA VAI VIRAR MINHA IRMA MENOR
SIM, NAO SE ESQUECA DO BMW
NAO TEMOS NENHUMA MEMORIA JUNTOS
MEU NOME É ERUSHI
VOCÊ ACEITOU O CONTRATO, NÃO FOI?
MUITO OBRIGADO!
ELA TAMBEM NAO TEM UM AMOR EXTREMO PELO IRMAO...
MEU IRMAO E UM OTIMA PESSOA!!
EU FIZ ISSO DO FUNDO DO MEU CORAÇÃO
PARA MEU IRMÃO ------
24

PARECE QUE ELA ESTÁ COMEÇANDO A PREENCHER OS REQUISITOS...
ISSO... ISSO É RUIM!!
MAS ELA JAMAIS CONSEGUIRA A ULTIMA PARTE!!
A RAZAO E SIMPLES: ELA NAO E MINHA IRMA!!
AH--- QUE BOM...
HMM...
UM BLACKOUT?
... UH,
MAS O QUE É ISSO!?
EU TOQUEI ALGUMA COISA!!
AH --------- VOCÊ NÃO PODE DEIXAR TUDO CLARO!!

AHHHHHHH-HHHHH-HHH!!!!
O QUE HA COM VOCE!??
ESTÁ TUDO BEM...
O MEU ROBE ESTÁ PRESO EM VOLTA DO MEU CORPO.
UM... POR MINHA CAUSA...
DEUS TEVE UMA DOR DE BARRIGA, ENTÃO...
EU PELO MENOS QUERIA LAVAR SUA BUNDA...
EU NAO PRE-CISO DISSO!!
(O QUE EU SOU, UM CACHORRO!?)
27
INDEPENDENTE DO QUE FAÇA, EU NÃO VOU DEIXAR VOCÊ FICAR NA MINHA CASA!!
VOCE INVENTOU ESSE NEGOCIO DE UMA MAIS NOVA!!

EU NÃO INVENTEI.
EU SOU MESMO UMA IRMÃ MAIS NOVA.
EU
TENHO UMA IRMÃ MAIS VELHA
AQUELA, AQUELA COMIDA...
A MINHA IRMÃ COSTUMAVA FAZER PRA MIM
MINHA IRMÃ É UMA GRANDE DEMÔNIO, SABIA?


MINHA IRMA SEMPRE FOI EXCELENTE EM TUDO QUE FAZIA...
ELA E "A" DEMONIO ENTRE OS DEMONIOS!!
E, COMPARADA A ELA, EU SOU...
TODO DIA EU SO ESTAVA LIMPANDO...
MESMO SENDO IRMAS, NOS SOMOS TAO DIFE-RENTES...
É POR ISSO QUE...
...FIQUEI MUITO FELIZ QUANDO FUI CHAMADA PARA A EQUIPE DE CAPTURAR ESPÍRITOS!!

ENFIM...
EU POSSO COMEÇAR A TRABALHAR COMO UM DEMÔNIO!!
EU ESPEREI POR 300 ANOS...
A MISSÃO DE CAPTURAR ESPÍRITOS... EU NÃO POSSO FALHAR DE JEITO NENHUM!!

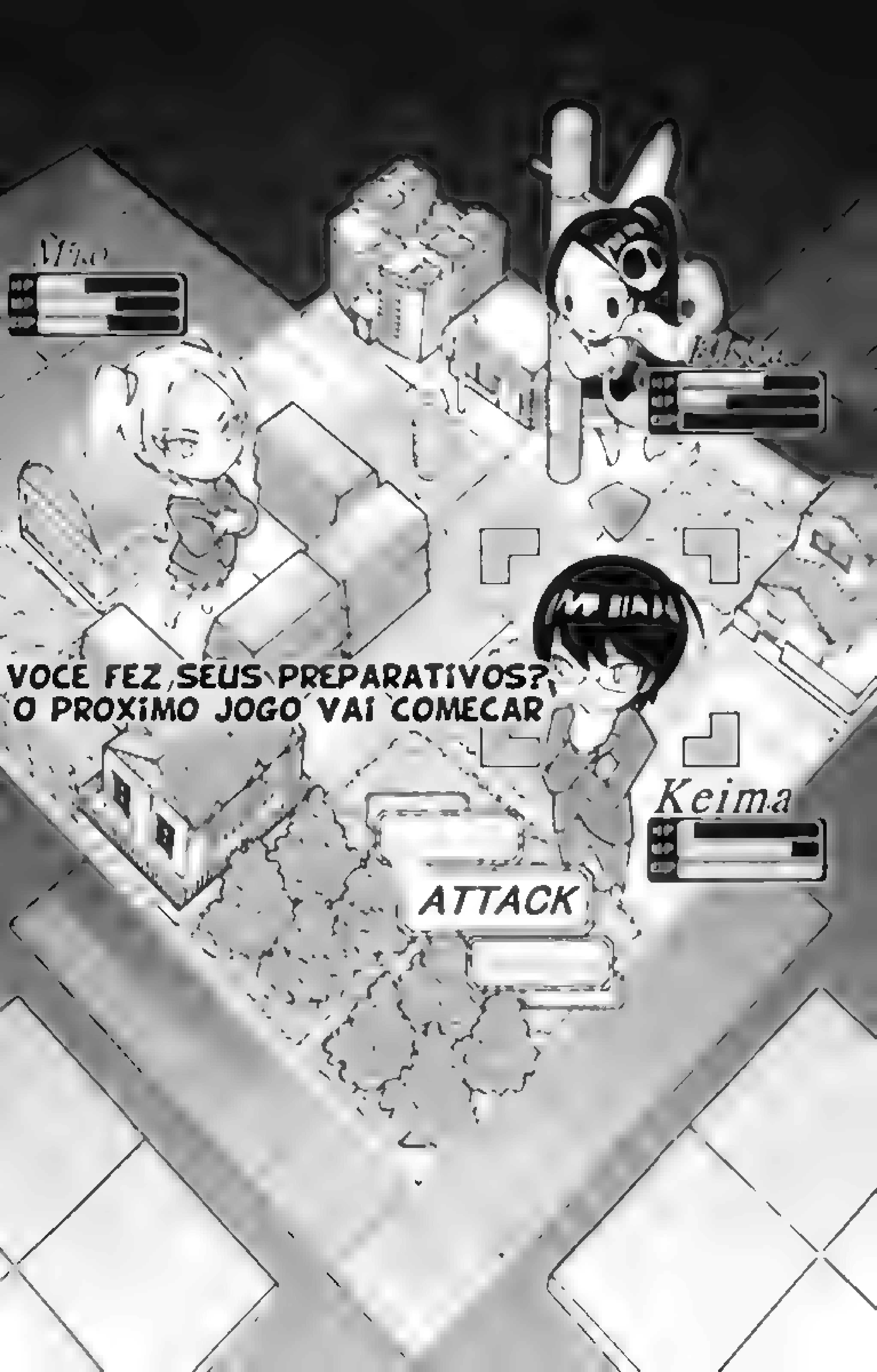
COMO SE ...
... EU ME IMPORTASSE!!
.... UHUUHUU..... UHUUHUUU...
POR QUE EU DEVO RESOLVER OS PROBLEMAS DE UMA GAROTA REAL?
EU SOU UM HUMANO DO MUNDO DOS GAMES!!
EU NUNCA ME DEIXO LEVAR
EU SOU LÓGICO E COMPLETAMENTE RACIONAL...
SE EU PENSAR SOBRE ISSO LOGICAMENTE...

EU VOU TE ACEITAR
COMO IRMÃ MAIS NOVA.
DE VERDADE!?
INFELIZMENTE ESSA É A MELHOR ESCOLHA
EU QUERO QUE MEU RELACIONA-MENTO COM VOCÊ ACABE O MAIS CEDO POSSÍVEL
E É POR ISSO QUE NÃO HÁ RAZÃO PARA TE EXPULSAR
ENQUANTO EU TIVER ESTE COLAR.
O RELACIONAMENTO ENTRE EU E VOCÊ VAI CONTINUAR.
E, POR CAUSA DISSO, SÓ HÁ UMA MANEIRA

32

EU VOU TE AJUDAR A PEGAR ESSES ESPÍRITOS E NÓS VAMOS ACABAR COM ESSE CONTRATO!!
E POR ISSO NÓS TEMOS QUE FICAR JUNTOS!!
OBRIGADA --------!!
NÃO ME TOQUE!!
SÓ É A MELHOR MANEIRA PARA MIM.
E, POR ÚLTIMO E MENOS IMPORTANTE, VOCÊ VAI TER UM BOM HISTÓRICO.
SUA IRMÃ VAI TE ELOGIAR
DEUS...
... MUITO OBRIGADA

AH, DEUS!!
EU FIZ UMA COISA BOA NO BANHEIRO!!
AQUI ESTÁ A MAQUINA DE VIDEOGAME DE DEUS ..
EU LIMPEI ELA..
EI... VOCÊ LAVOU COM ÁGUA...?
NÃO... NÃO FOI SÓ ISSO. EU TAMBÉM PASSEI SABONETE.
34
VAI EMBORA!!
EH----- DEUSS-----!!
EI KEIMA--- A CASA!!


VOCE FEZ SEUS PREPARATIVOS? O PROXIMO JOGO VAI COMECAR
Keima
ATTACK

MEU NOME E KAT-SURAGI KEIMA. SOU UM GENIO DE 17 ANOS QUANDO SE TRATA DE DATING SIMS.
E AGORA ESTOU AJUDANDO ERUSHI, UM DEMONIO ENVIADO DO INFERNO PARA CAPTURAR ESPIRITOS.
EU NAO TIVE ESCOLHA!!
NAO TINHA NENHUM OUTRO JEITO DE ACABAR MEU RELACIO-NAMENTO COM AQUELE MAU AGOURO!!
ESPIRITOS QUE SE ESCONDEM NAS PROFUN-DEZAS DO CORACAO, HUH...
QUANTOS DELES SER QUE ESTAO SOLTOS POR AI?
EH... AHEM, AHEM

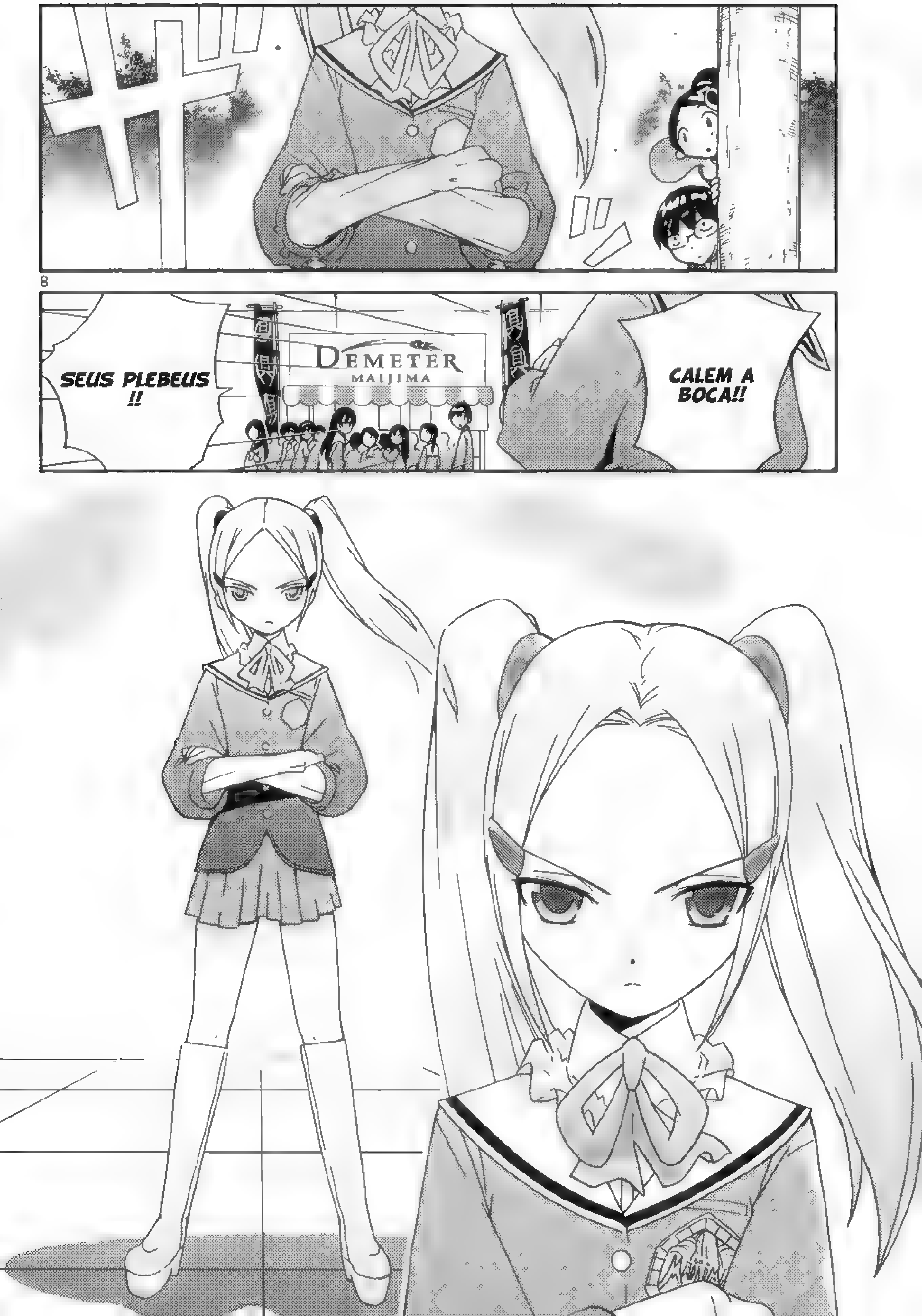
2

"ONI-KAMI-SAMAA. EU ESTOU FELIZ EM PODER TRABALHAR COM VOCÊ"
"PODEMOS, NA HORA DO ALMOÇO, TER UMA CONVERSA SOBRE ISSO?"
"P.S. ESTOU ENVERGONHADA SOBRE A COISA DO BANHEIRO, ENTÃO, POR FAVOR, ESQUEÇA-A."
PORQUE VOCÊ LEU ALTO----------!?
NÃO ESTÁ TUDO BEM? ELE RECEBEU A MENSAGEM.
E O QUE É ESSA COISA DO BANHEIRO?
O QUE É A COISA DO BANHEIRO? O QUE É A COISA DO BANHEIRO? O QUE É A COISA DO BANHEIRO?
O QUE É A COISA DO BANHEIRO? O QUE É A COISA DO BANHEIRO? O QUE É A COISA DO BANHEIRO?
NÃO ME IMPORTO MAIS COM A QUANTIDADE DE ESPÍRITOS! EU SÓ VOU CAPTURAR TODOS E ACABAR MEU CONTRATO COM ELA!!
Hora do almoço

SE VOCÊ PRESTAR ATENÇÃO ...
É UMA ESCOLA REALMENTE GRANDE.
Centro de esportes
Biblioteca e teatro
Ensino Médio
Ensino Fundamental
Prédio central
Auditório
4
AQUI É O GINÁSIO.
AH, ISSO É PORQUE TEM UM MONTE DE TERRENOS LIVRES AQUI NA PROVÍNCIA, E NÓS TAMBÉM TEMOS O ENSINO FUNDAMENTAL CONOSCO.
TEM ATÉ UMA UNIVERSIDADE DO LADO DA ESCOLA.
EU ESTIVE PENSANDO HÁ MUITAS GAROTAS AQUI
ISSO É PORQUE ELA COSTUMAVA SER UMA ESCOLA SÓ PARA MENINAS.
SE VOCÊ COMBINAR O ENSINO MÉDIO E FUNDAMENTAL, TEM-SE MAIS OU MENOS 200 GAROTOS.
ENQUANTO HÁ PELO MENOS 1000 GAROTAS.
1000 GAROTAS !?
5
UM LUGAR ONDE GAROTAS JOVENS SE ENCONTRAM...
ESTE É O LUGAR PERFEITO PARA ESPÍRITOS SE ESCONDEREM.
舞島学園
É FAVORAVEL PARA ELES QUE HAJA MUITAS GAROTAS?
ENTÃO ELES NÃO SE ESCONDEM EM HOMENS.
OS ESPÍRITOS SÓ PODEM SER ENCONTRADOS DENTRO DE MENINAS.
POR QUÊ?

É PORQUE ELES REENCARNAM COMO A CRIANÇA DA GAROTA NA QUAL ELES SE ESCONDEM
ESPERA, ESPERA!!
NOS TEMOS PAO O SUFICIENTE PARA VOCES, CRIANCAS ESFOMEADAS!!
HOJE E A ESPERADA "BOA TERCA FEIRA"!!
TODOS OS PAES ESTAO 10% MAIORES!!
DEMETER
MAIJIMA
AQUILO É . ?
AQUILO É A "PAO DE FORA"
PÃO DE FORA?

JÁ QUE A COMIDA NA CANTINA É CARA DE MAIS ...
ENTÃO, ANTES DO ALMOÇO, ALGUMAS PESSOAS COMPRAM PÃO NESSAS LOJAS
PAO DE YAKISOBA!!
NAO EMPURRA!
ME DA UM POUCO DE PAO DE YAKISOBA!!
O QUE É PÃO DE YAKISOBA?
É PÃO DE YAKISOBA ENROLADO EM UM OVO.
O TEMPERO É ORIGINAL, ENTÃO ELES DIZEM QUE É DELICIOSO.
PARECE SER GOSTOSO. .
AH, ESSE ESTA MUITO PERTO!!
ELE VEIO.
O SINAL DE QUE HÁ UM ESPÍRITO.
NOS TEMOS MESMO QUE NOS ESCONDER?
ENTÃO, ESTÁ NAQUELE BANDO DE GENTE?
NÃO, PARECE QUE NÃO ESTÁ ALI...
DEMETER


CALEM A BOCA!!
DEMETER
MAIJIMA
SEUS PLEBEUS !!

MORIDA.
ESTIVE PENSANDO SOBRE ISSO... O QUE É ESSA MULTIDÃO?
AQUELA DA FAMÍLIA AOYAMA.
É A MIO.
ISSO... É A "PÃO DE FORA"
FOI ALGO CRIADO COMO MISERICÓRDIA PARA AQUELES AOS QUAIS FALTA DINHEIRO
HMPF
ELES ESTÃO VENDENDO UMA COISA ESTRANHA...
PÃO DE YA-KISOBA, EH?
EU VOU COMPRAR UM.
VOCÊS,
POR FAVOR, SAIAM DO CAMINHO!!
UM PÃO DE YAKISOBA SÃO 100 YENES, CERTO?
10000 YENES?
EU NÃO TENHO TROCO PARA ISSO VOCÊ NÃO TEM UMA QUANTIDADE MENOR DE DINHEIRO??

9

É UMA PENA, MAS DESDE QUE NASCI,
EU NUNCA TIVE UMA QUANTIDADE MENOR DE DINHEIRO
ENTÃO VAMOS FAZER ASSIM
ME DE TUDO O QUE EU POSSO COMPRAR COM MEU DINHEIRO
OK, O PÃO DE YAKISOBA ESTÁ ESGOTADO
EI, ESPERA !!
COMO E QUE E !?
NAO TINHA UM MONTE!?
NÃO GRITEM PLEBEUS.
VOCÊS DEVERIAM FICAR RICOS COMO EU.
E... QUEM ESTÁ COM O ESPÍRITO?
AQUELA GAROTA.

AOYAMA MIO, 17 ANOS, ENSINO MEDIO, CLASSE 2C
A FILHA DO DONO DA INDUSTRIA CENTRAL AOYAMA, NASCEU EM 2
MAS, MESMO ASSIM, AQUELA ATITUDE É IMPERDOÁVEL!!
O PÃO DE YAKISOBA É PARA NÓS, PLEBEUS!!
VOCÊ NÃO É UMA PLEBÉIA.
MAS, FAZER UMA GAROTA DE CORAÇÃO FRIO, COMO ELA ,TE AMAR É...
ESSA DAÍ COM CERTEZA VAI SER MUITO DIFÍCIL.
O QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO?
PARECE QUE VAI SER BEM FÁCIL.
EH---?
DEIXA EU TE CONTAR UMA COISA BOA.

PERSONAGENS TSUNDERE - PUREZA PROTEGIDA POR UMA ARMADURA, A VIRGEM DE ACO
SFX "DODON"
ASSINATURA - KEIMA
ESSES TIPOS COSTUMAM SER FECHADOS EM UMA BARREIRA FRIA, MAS,
NO FUNDO, ELA É BEM DELICADA E COMPLETAMENTE PURA.
SE EU CONSEGUIR ROMPER ESSA ARMADURA
SEUS SENTIMENTOS DELICADOS VÃO JORRAR
12
VOCÊ AINDA NEM TENTOU FALAR COM ELA, TEM CERTEZA QUE ELA É MESMO DESSE TIPO?
TENHO CERTEZA!
ELA TEM OLHOS DE GATINHO!! TEM UMA COR DE CABELO CLARA!! VOCÊ PODE VER A TESTA DELA E ELA USA RABOS DE CAVALO!!
99% DE CERTEZA QUE ELA E ESSE TIPO DE MULHER!!

EU JÁ VI 300 PESSOAS COMO ELA.
EM JOGOS ...?
CLARO.
SE ELA FOSSE PEQUENA, EU TERIA 100%.
UMMM.... VOCÊ NÃO PODE DIZER QUE ELA ERA BAIXA.
AH, AGORA QUE EU PAREI PRA PENSAR.
ELA ESTAVA USANDO SAPATOS COM SALTO ALTO.
......
13
OBRIGADO PELO SEU TRABALHO DURO DE HOJE.
OK.
ブロロ...
QUE CARRÃO.
KAMI-SAMA...
COMO VOCÊ VAI QUEBRAR A ARMADURA DAQUELA GAROTA?

DESDE A PRIMEIRA VEZ QUE TE VI.
EU SEMPRE...
HA... AH!?
KA... KAMI-SAMA!?
WAWAWAWA WAWAWAAAA AAAAA!!!
ISSO É MUITO. DE REPENTE!!
15
EU... NÓS... VOCÊ É UM HUMANO, ENTÃO... UM...
E ALGUÉM COMO EU E KAMI-SAMA SERIA..
COMO FOI, ESSA CONFISSÃO?
EH?
PARECE QUE ESSA NÃO FOI MUITO BOA...

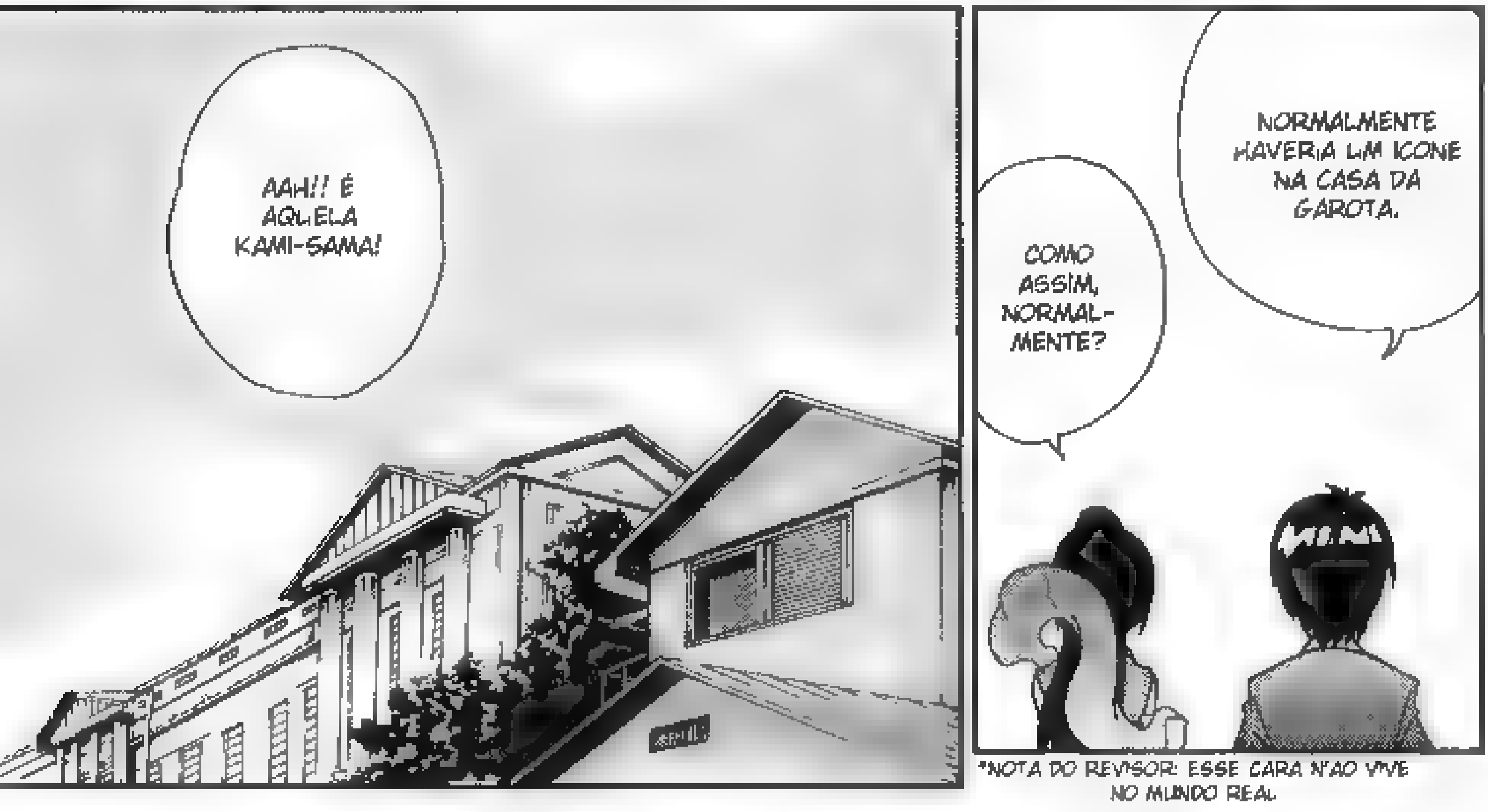
TALVEZ O TIPO DE "AMOR COMPRIMIDO"
UM.. O QUE É ISSO...?
UMA JOGADA ESTRATÉGICA.
JOGADA ESTRATÉ-GICA?
OS TIPOS DE ATAQUE SÃO FRACOS QUANDO EM ATAQUES SURPRESAS
NÓS NÃO DEVEMOS NOS DEIXAR SEGUIR O RITMO DELA.
ISSO QUER DIZER QUE NÓS SEREMOS OS QUE PUXARÃO A CORTINA DESSE ATO.
EU TENHO QUE ESCOLHER...
UM LUGAR EM QUE ME CONFESSEI EM ALGUM JOGO,
E DEVO PRATICAR ALGUMA CON-FISSÃO. .

ENTAO AQUILO FOI SO UMA PIADA!!
EU ESCREVI AS QUE PODEM SER BOAS.
EU VOU FALAR UMA POR UMA, ENTÃO.
ESCOLHA ALGUMA QUE TE IMPRESSIONE
EU,
EU ESCOLHO?
ENTÃO, VAMOS PARA A SEGUNDA.
EU SEMPRE ESTIVE TE OLHANDO
ME... MESMO QUE SEJA DE MENTIRA, AINDA ME DEIXA ENVERGO-NHADA. .
MAS EU NÃO ESTOU BRIN-CANDO!!
17

EU ESTOU FALANDO SÉRIO!
EU NÃO CONSIGO PARAR DE PENSAR EM VOCÊ!!
AH... UE-HEUH-HEUH.
LEIA COM CUIDADO!!
É ESSE TIPO DE CONFISSÃO!!
OK, VAMOS PARA A TERCEIRA!
......
EH!!
AH, S-SIM.
No dia seguinte

EU TE AMO.
POR FAVOR, SAIA COMIGO.

OU OU OU OU OUCH!!
DESISTA!!
HMPF
UM PLEBEU.
POR... PORQUE ELA TE REJEITOU!?
ISSO É IMPOSSIVEL, IMPOSSIVEL!!
ENTÃO EU NÃO POSSO DERRUBA-LA DE UMA VEZ SÓ
20
NÃO QUE EU NÃO ESPERASSE QUE ELA ME REJEITASSE, MAS...
ELA AGIU M POUCO DIFERENTE DO QUE EU PREVI. SERÁ QUE HÁ ALGO ERRADO COM A MINHA HIPOTESE?



*NOTA DO REVISOR: ESSE CARA N'AO VIVE NO MUNDO REAL

WAHH----- COMO ESPERADO DE ALGUÉM RICO!!
QUE CASA INCRÍVEL!!
EI, VOCÊ ESTA ERRADA.
O ROBE AINDA VAI MAIS LONGE.
ELA NÃO ESTÁ NESSA CASA.
AH, ALI ESTA O CARRO!
E ESTA NA ESQUINA DESSA CASA
TALVEZ SEJA MESMO A CASA DELA.
PORQUE SERÁ QUE ELES PARARAM O CARRO ALI?

É A MIO.
TALVEZ ELA TENHA ALGUM NEGÓCIO PARA CUIDAR.
AH. QUE PRÉDIO MAIS SUJO.
SERA QUE ELES VÃO DESTRUIR ESSE APARTAMENTO SUJO E FAZER UMA MANSÃO AQUI?

Aoyama
CHEGUEI.
O NOME NA PORTA DA FRENTE E AOYAMA!
MAS A MIO NAO ERA RICA!?
CONTINUA...

24

REVISOR: DARKSHION
PESSOAL! UM AVISO!
ALGUMAS FALAS ESTÃO SEM ACENTO POIS A FONTE, ORIGINALMENTE, NÃO AS POSSUI!
DARKSHION
TRADUTOR:
EDITOR: RAYSEN
WWW.BRAZILMANGA.COM

TRADUTOR: Resewing
EDITORES: Rill Ero-Boss e DJalma
REVISOR: Pho
QC: Rill Ero-Boss
www.BrazilManga.com

FLAG.4 ドライヴ・マイ・カー
AH!! KAMI-SAMA!!
ELA É CONHECIDA COMO UMA GAROTA RICA NA ACADEMIA MAIJIMA, UM ESPÍRITO ESTÁ ESCONDIDO DENTRO DELA, AOYAMA MIO (17) E ELA NA VERDADE VIVE NESSE APARTAMENTO CAINDO AOS PEDAÇOS!?
OBRIGADO PELO RESUMO DA HISTÓRIA ATÉ AGORA.
OJOU-SAMA, EU NÃO CONSIGO MAIS CONTINUAR ISSO!!
POR FAVOR, PARE DE SE FINGIR DE RICA!!

EU SOU A FILHA DO DIRETOR DA INDÚSTRIA CENTRAL AOYAMA!!
VOCÊ NÃO PODE MUDAR MEUS HÁBITOS!!
O SEGREDO DA GAROTA TSUNDERE!?
VOU CONTAR SO PARA VOCE.

PAPAI SEMPRE FALAVA PRA MIM!!
NÃO SE ESQUEÇA DO ORGULHO DA FAMÍLIA AOYAMA!!
JÁ FAZ UM ANO QUE SEU PAI MORREU!!
E A INDÚSTRIA AOYAMA TAMBÉM JÁ FOI PASSADA PARA OUTRA PESSOA!!
A SUA MÃE ESTÁ DANDO DURO PARA QUE VOCÊ POSSA VIVER UMA VIDA NO MINIMO BOA, ESSA É A SITUAÇÃO
OJOU-SAMA, VOCÊ NÃO É MAIS A FILHA DE UM DIRETOR!!
MAS AÍ VOCÊ COMPRA TODO ESSE PÃO,
O QUE VOCÊ PLANEJA FAZER COM ISSO!?
NÃO TINHA ESCOLHA, NÃO É? EU SÓ TINHA UMA NOTA DE 10000 YENES NA HORA.
POR FAVOR, RECONHEÇA QUE EXISTEM QUANTIAS PEQUENAS DE DINHEIRO!!
EU ACHE QUE DEVIA CUIDAR DE VOCÊ JÁ QUE FIQUEI GRATO PELO QUE O SEU PAI FEZ POR MIM QUANDO ME ACEITOU COMO MOTORISTA,
MAS EU JÁ ESTOU NO MEU LIMITE!!!
EI, ONDE VOCÊ ESTÁ INDO MORIDAI?

ESPER--...
V-VOCÊ É O PLEBEU QUE SE CONFESSOU PRA MIM NA ESCOLA!?
P-P-POR QUE!?
PORQUE VOCÊ ESTÁ AQUI!?
A, UN... ESSA CASA... É...
UNN....
......

V-VOCÊ VEIO AQUI PRA SE CONFESSAR DE NOVO!?
R-R-RECONHEÇA SEUS LIMITES, VOCÊ É UM PLEBEU!!
A MIO-SAMA É MESMO POBRE, NÃO É?
ぴょこ
VOCÊ FUGIU SOZINHA
SERÁ QUE ELA ACHOU QUE ESTAVAMOS ESPIONANDO ELA?
100% SIM.
NÓS CONSEGUIMOS OUTRA MA IMPRESSÃO
NÃO.
ISSO É UM GRANDE PASSO ADIANTE PARA NÓS.

EHHH----! LÁ VAI ELE...
DEIXA EU TE FALAR UMA COISA INTERESSANTE
ELES DOIS, QUE ESTÃO LONGE UM DO OUTRO, SERÃO LIGADOS POR UM "SEGREDO".
"ASSINATURA - KEIMA"
O FATO QUE A MIO É POBRE É DESCONHECIDO POR TODOS NA MAIJIMA. PELO MENOS EU NUNCA OUVI NADA SOBRE ISSO ...
RESUMINDO, É UM SEGREDO QUE NÓS...
COMPARTILHAMOS.
ISSO VIRÁ A SER UM GRANDE "LAÇO" ENTRE NÓS

MESMO QUE SEJA UM SEGREDO QUE NÓS DESCOBRIMOS ESPIONANDO ELA??
EU JÁ NÃO TE FALEI!?
HÁ UMA CHANCE DE AMOR E ÓDIO SEREM INVERTIDOS!!
TUDO ISSO VEM DE GAMES NÃO É?
ALGUMA HORA EU FALEI DE ALGO RELACIONADO AO MUNDO REAL??
HUMANOS, DURANTE UMA BATALHA DECISIVA, TEM QUE USAR TÉCNICAS E ARMAS COM AS QUAIS O OPONENTE NÃO É FAMILIARIZADO, CERTO??
ENTÃO EU DECIDI QUE DA PRÓXIMA VEZ EU VOU ACREDITAR NAS MINHAS TEORIAS DE GAMES E LUTAR USANDO ELAS, INDEPENDENTE DO CASO!!
UH-------!!! V-VOCÊ É UM SAMURAI, KAMI-SAMA!!
PLANO DE CAPTURAR A MIO, DIA 2
MORIDA!!!!!
AQUELE CARA...
ELE NÃO VAI ME DAR A MENOR ATENÇÃO?

HUMF! SEL FRACAS-SADO!!
MESMO SOZINHA EU VOU PROTEGER OS MEUS HÁBITOS COMO UMA PESSOA RICA!!
MAS MESMO DIZENDO ISSO, EU NAO POSSO IR A PÉ PRA ESCOLA .
E EU TAMBÉM NÃO TENHO DINHEIRO PRA UM TAXI...
AQUELES 10000 YENES, EU OS USE PRA COMPRAR 100 PAES...
EU FUI DESCUIDADA AO GASTAR TODOS OS QUATRO MESES DE MESADA ...
PELO MENOS ELES SAO GOSTOSOS .
8
OJOU-SAMA!! VOCÊ...
NÃO É MAIS A FILHA DE UM DIRETOR!!
ENTÃO EU IRE TE ESCOLTAR!!

キラ
BOM DIA, OJOU-SAMA.
キラ
O QUE
É ISSO?

JÁ QUE EU SOUBE DA FALTA DE SEU MOTORISTA, EU VIM AQUI PARA LEVÁ-LA À ESCOLA.
POR FAVOR, ME ACEITE COMO SEU NOVO MOTORISTA.
O-O PLEBEU CONFESSADOR ESPIÃO!?
O QUE HÁ COM VOCÊ, EIN!?
E... MAIS IMPORTANTE...
UMA BICICLETA!?
POR FAVOR, SENTE-SE AQUI! NO BANCO DE TRÁS.
ESTOU TE OFERECENDO ESSA MARAVILHOSA E CONFORTÁVEL MANEIRA DE IR PARA A ESCOLA.
MARAVILHOSA E CONFORTÁVEL!?
COMO SE EU FOSSE ANDAR NISSO!
VAI SER MUITO MELHOR ANDAR PRA ESCOLA!
E-ELE É IDIOTA!?
PLEBEU! PLEBEU! PLEBEU!
AH!!!

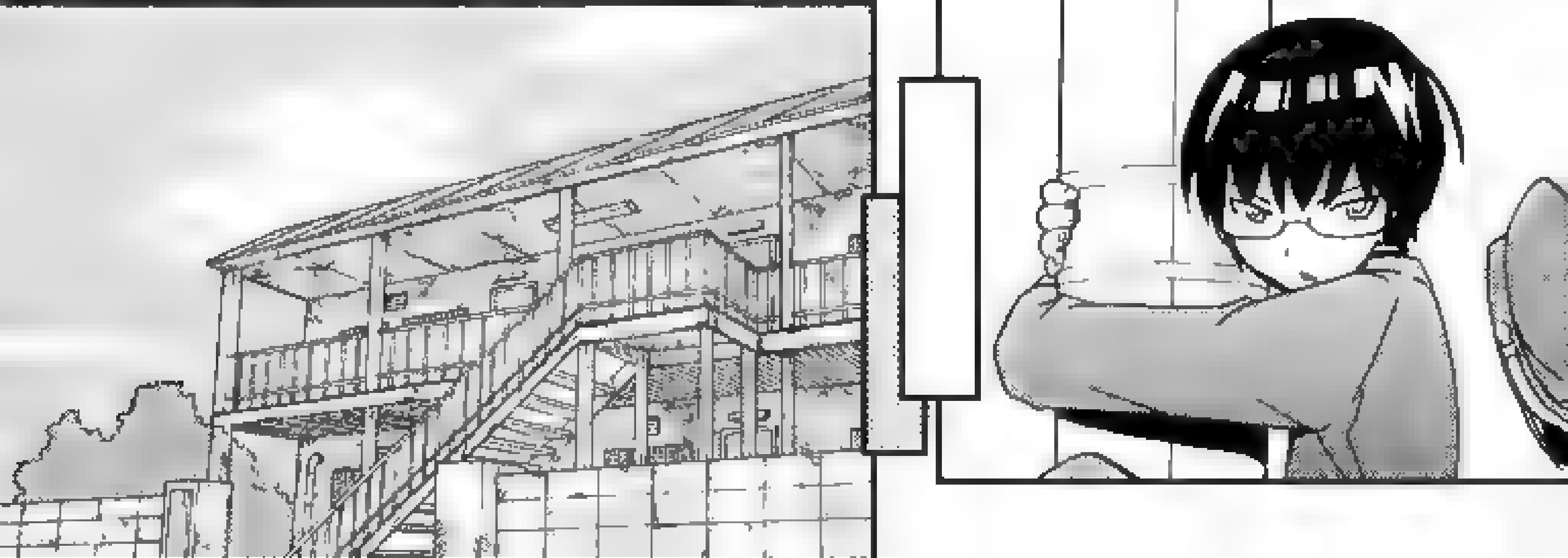
OUCH!
AH!
O PÃO
FALA SÉRIO!
VOCÊ NÃO PODE IR A PÉ PRA ESCOLA COM ESSES SAPATOS.
POR FAVOR, VÁ NA BICICLETA
Q-QUEM ANDARIA NUM VEÍCULO PRA GENTE POBRE DESSES!?
USANDO MEU ROBE

E-
EH...? O FORMATO...?
EU FIQUEI COMOVIDO COM A HONRA DA OJOU-SAMA EM PROTEGER SEU STATUS DE PESSOA RICA!
POR FAVOR, DEIXE-ME AJUDAR!!
E-EU SEI QUE VOCÊ GOSTA DE MIM!
MAS VOCÊ ACHA QUE EU ME APAIXONARIA POR UM PLEBEU COMO VOCÊ!?
MAS, PENSANDO MELHOR, DEVE ESTAR TUDO BEM..
MEUS PÉS DOEM E EU NÃO CONSIGO ANDAR
VAMOS!!
ENTENDIDO . . .

EI!! VOCÊ JÁ SABE?
A AOYAMA-SAN TROCOU DE MOTORISTA
VÁRIOS DIAS DEPOIS
E QUEM VOCÊ ACHA QUE É O NOVO...??
EH-------!? KATSURAGI, AQUELE OTAMEGANE*!?
E, ALÉM DISSO, UMA BICICLETA!!
É DIFÍCIL ENTENDER O QUE SE PASSA NA CABEÇA DE PESSOAS RICAS...
OTOMEGANE = OTAKU DE ÓCULOS
KATSURAGI, ELA ESTÁ COM UM FORMATO DIFERENTE DE NOVO
QUANTAS BICICLETAS VOCÊ TEM, EIN?
UMA BICICLETA...
ESSA PESSOA É REALMENTE DEVOTADA
ELE TAMBÉM NÃO CONTOU A NINGUÉM SOBRE A MINHA CASA...
O QUE SERÁ QUE ELE ESTÁ PENSANDO?
13
EI, KATSURAGI, VOCÊ ESTÁ SUJO.
NÃO FICA DORMINDO AÍ, LEVANTA LOGO!!
MI... MIL DESCULPAS...

A DE HOJE É GRANDE DE MAIS PARA UM GAMER COMO EU...!!
O QUE!?
NÃO É VOCÊ QUE PREPARA ESSAS COISAS!?
DEVO TE DAR ALGUM TIPO DE AMULETO DA SORTE QUE VAI RESTAURAR SUAS FORÇAS?
AMULETO DE BOA SORTE!?
SIM!
EU VOU FICAR TE BATENDO COM ESSE CHICOTE ATÉ QUE VOCÊ RECUPERE SUAS FORÇAS!!
IDIOTA!! P-PORQUE VOCÊ TEM UM CHICOTE COM VOCÊ!?
O QUE!?----- PRA PENSAR QUE EU ESTAVA ATÉ TORCENDO POR VOCÊ!!!
E-ESSE ATAQUE ESPECIAL NÃO ESTAVA NOS MEUS CÁLCULOS...!!
AHAHA-HAHAHA-HAHAHA HA-HAH!!!!

EU VOU PRA CASA...
NÃO POSSO ME ENVOLVER COM PLEBEUS.

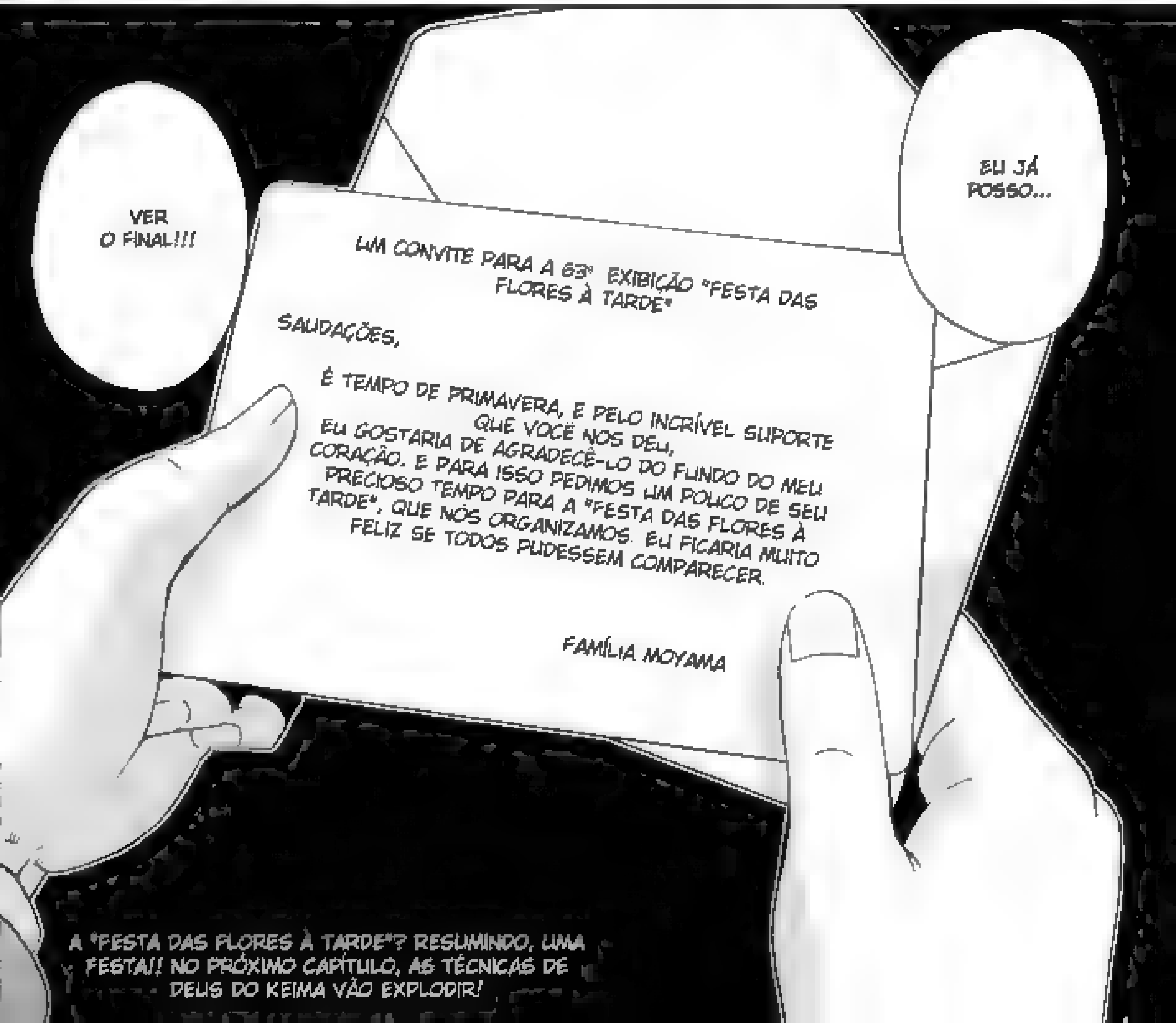


M-MEU CORPO CHEGOU AO LIMITE..
EU NÃO LIGO MAIS PARA OS ESPÍRITOS..
KAMI-SAMA, DE O MELHOR DE SI!!
E-EU JÁ POSSO VER QUE A RELAÇÃO ENTRE VOCÊS ESTÁ MELHORANDO!!
KEH-
VOCÊ TEM SORTE DE ESTAR SÓ ME ASSISTINDO...
VOCÊ NÃO FICA CANSADO MESMO QUE ANDE A CIDADE INTEIRA
AH--- GAMES SÃO MUITO MELHORES -----
TEM ATÉ BGM
NT - BGM - TRILHA SONORA
ELE ESTÁ DE CORAÇÃO PARTIDO
EU TAMBÉM SÓ ESTOU FAZENDO ISSO PORQUE CAPTURAR ESPÍRITOS É MINHA MISSÃO!!
16
AH.. UH... É-É PORQUE.. COMO POSSO DIZER.
SE VOCÊ FOSSE PER-GUNTAR MINHA OPINIÃO, EU TAMBÉM NÃO IA QUERER QUE O KAMI-SAMA FOSSE ATRÁS
A-AQLELA GAROTA ESTÁ FAZENDO ALGO TERRÍVEL!
ELA É REALMENTE POBRE...
E CONTINUAR FINGINDO SER RICA É INUTIL!

ELA FICA FALANDO COMO ELA É FILHA DO DIRETOR E TAL...
EU NUNCA A VI,
DAR NEM UM INCENSO PRO PAI DELA!!
VOCÊ TEM QUE DAR OFERENDAS PARA AQUELES QUE FALECERAM!!
É ESTRANHO OUVIR ALGUÉM DO INFERNO FALANDO ISSO..
MAS MESMO ASSIM.
ELA PARECE SER UMA BOA PESSOA
EH!!?
COMO POSSO DIZER, COM OS DADOS QUE TENHO, É A ÚNICA CONCLUSÃO QUE POSSO TER.
EU APENAS TENHO QUE ACREDITAR..
"CONFISSÃO", "SEGREDO", "LEVANDO ELA PRA ESCOLA E PRA CASA" E ENTÃO "A GAROTA QUE FAZ COISAS TERRÍVEIS"...
JÁ TEM EVENTOS SUFICIENTES..
SE APENAS MAIS UMA COISA ACONTECER...
?
?

ERUSHI...

18


EU JÁ POSSO...
VER O FINAL!!!
UM CONVITE PARA A 63ª EXIBIÇÃO "FESTA DAS FLORES À TARDE"
SAUDAÇÕES,
É TEMPO DE PRIMAVERA, E PELO INCRÍVEL SUPORTE QUE VOCÊ NOS DEU,
EU GOSTARIA DE AGRADECÊ-LO DO FUNDO DO MEU CORAÇÃO. E PARA ISSO PEDIMOS UM POUCO DE SEU PRECIOSO TEMPO PARA A "FESTA DAS FLORES À TARDE", QUE NÓS ORGANIZAMOS. EU FICARIA MUITO FELIZ SE TODOS PUDESSEM COMPARECER.
FAMÍLIA MOYAMA
A "FESTA DAS FLORES À TARDE"? RESUMINDO, UMA FESTA!! NO PRÓXIMO CAPÍTULO, AS TÉCNICAS DE DEUS DO KEIMA VÃO EXPLODIR!

TRADUTOR: Resewing
EDITORES: Rill Ero-Boss e DJalma
REVISOR: Pho
QC: Rill Ero-Boss
www.BrazilManga.com

FLAG.5 パーティー
CADE O KATSURAGI --------!?
SOZINHA NA FESTA, A MIO ESPERA PELO KEIMA...

Hoje, nesse lugar encantador, deixarei que você testemunhe as maravilhas do amor...
O CLIMAX DO ARCO DA AOYAMA MIO!!
AQUELE KATSURAGI, O QUE ELE TÁ PENSANDO!?
ME LEVAR PARA UMA FESTA DESSAS!
MIO. ÚLTIMO DIA DO PLANO DE CAPTURA
EU DEVIA TER NOTADO O SIGNIFICADO,
DAQUELA BICICLETA EM FORMATO DE ABÓBORA DE HOJE--!!
EU IGNOREI TODOS OS CONVITES QUE VIERAM PARA MINHA CASA!!
Um convite para a 63ª exibição "Festa das flores à tarde"
Saudações.
É tempo de primavera, e pelo incrível suporte que você cedeu a nós, Eu gostaria de agradece-lo do fundo do meu coração. E para isso nós pedimos um pouco de seu precioso tempo para a "Festa das flores à tarde" que nós organizamos. Eu ficaria muito feliz se todos pudessem comparecer
Família Moyama
COMO FOI QUE ELE CONSEGUIU ISSO!?
MIO-SAMA

O VESTIDO QUE EU PREPAREI PARA VOCÊ É BOM O SUFICIENTE?
KA... KATSURAGI!?
ELE É... BONITINHO...
E MESMO ELE SENDO UM PLEBEU, ELE CONSEGUE SE VESTIR ASSIM...
E... ESPERA AÍ!!
QUEM TE FALOU PARA ME TRAZER PARA ESSA FESTA!?
VOCÊ DEVE ESTAR FICANDO SUFOCADA DE SEMPRE FICAR TRANCADA NAQUELE APARTAMENTO VELHO...
EU SÓ PENSEI...
QUE ALGUMAS VEZES VOCÊ PRECISA IR EM EVENTOS DE PESSOAS RICAS.
EU, EU NÃO DISSE NADA DISSO PRA VOCÊ!

AQUI É O QUINTAL, SEU MOTORISTA IDIOTA!!
E ALÉM DISSO, ESSE NÃO É O ESPAÇO DA FESTA!!
O SALÃO É ALI!!
BEM--- EU, NÃO DANÇO TÃO BEM, ENTÃO...
EU PENSEI EM PEDIR PARA A VOCÊ ME ENSINAR...
DANÇAR? VOCÊ... VOCÊ ESTÁ PLANEJANDO EM PARTICI-PAR!?
ISSO DEVE SER UMA PIADA!
TUDO BEM POR MIM, VOCÊ PODE FAZER UMA FESTA SUA AQUI.
MAS VOCÊ NÃO TEM NEM CONVI-DADOS, UM ASSISTENTE, OU UM CHEF.
PARECE QUE TEM UMA EMPREGADA?

VOCÊ GOSTARIA DE ALGUMA BEBIBA?
EI!!! O QUE HÁ COM ESSE VESTIDO CHAMATIVO!?
TROQUE PARA ALGUMA ROUPA MENOS INDECENTE!!
POR FAVOR PARA DE ENCHER O SA-CO
UH--- EU TAMBÉM QUERO USAR UM VESTIDO
NOS NÃO ESTAMOS AQUI PARA SE DIVERTIR!!
POR QUE EL SOL A EMPR-EGA-DA---?
O QU O QUE? O KATSURAGI .. É ALGUMA AMIGA DELE'?
A BATALHA É HOJE À NOITE!!
NÃO DEIXE O ESPÍRITO ESCAPAR!!

APRENDA EM UM MINUTO!!
ISSO É IM-POSSÍVEL.
KAT-SURAGI!!
EU NÃO TENHO MUITO TEMPO PARA PLEBEUS, ENTÃO..
OK.. PRIMEIRO, VOCÊ PRECISA SEGURAR AS MÃOS DA PARCEIRA.
QU... QUAL É O PROB-LEMA?
NÃO.. NÃO É NADA...
EU ODEIO SER TOCADO!!
NÃO PENSE EM COISAS ESTRANHAS SÓ PORQUE EU TO SEGURANDO SUA MÃO!!
IS... ISS... ISSO É UMA D-D-DANÇA NORMAL!!
J-JÁ EN-TENDI.....
ES-QUERDA,
DIREITA
DIREITA
AI VOCÊ GIRA

NT - YOUKAN = GELÉIA DE FEIJÃO DOCE

MIO-SAN!!
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUI!?
JÁ QUE VOCÊ VEIO ATÉ AQUI, POR FAVOR ENTRE!!
NÃO... EU NÃO QUERIA VIR...
BEM, O QUE ACONTECEU COM O DIRETOR AOYAMA FOI REALMENTE TRISTE
NESTE MOMENTO, VOCÊS DEVEM ESTAR COM UM MONTE DE DÍVIDAS E MORANDO EM UM APARTAMENTO, OU.....
OI, É RUDE FALAR ISSO, SABIA... HAHAHA
EU ME PERGUNTO QUEM A CONVIDOU
MAS ELA VEIO MESMO ...
ELA DEVE ESTAR ATRAS DA COMIDA
C .. COMO SE EU FOSSE PERDER...
EU... EU SOU A FILHA DO MEU PAI...
...VOCÊ NÃO VAI PARAR NÃO?

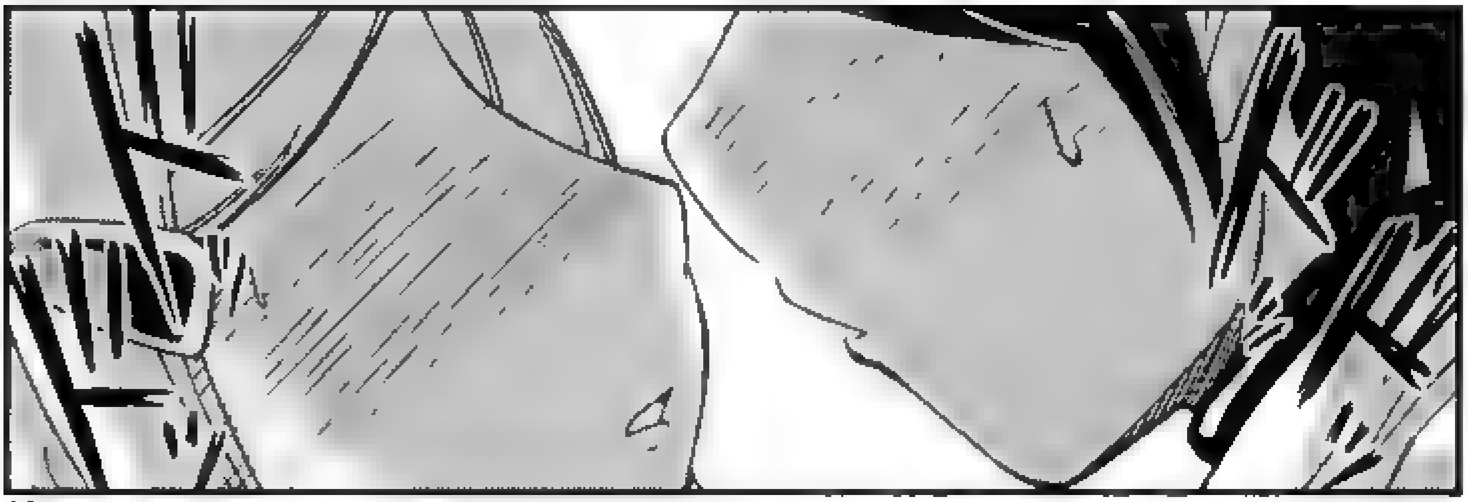
O QUE ACONTECERIA SE VOCÊ CONTINUASSE NESSE MUNDO DE QUALQUER JEITO?
PARE COM ISSO....
CALA A BOCA!!
EU SOU RICA!! EU SOU UMA PESSOA RICA!!!
E PENSAR QUE VOCÊ ATÉ DISSE QUE VOCÊ ME AJUDARIA!!
JÁ TÁ BOM...
O SEU PAI TAMBÉM...
JÁ ESTÁ SATISFEITO COM ISSO

PARA NÃO SE ES-QUECER DE SEU FALECIDO PAI,
VOCÊ ESTÁ VIVENDO DE ACORDO COM OS ENSINAMEN-TOS DELE
É POR ISSO QUE VOCÊ CONTINUA SE APRE-SENTANDO COMO FILHA DO DIRETOR,
E NUNCA NEM DEU UM INCENSO PARA O ALTAR DE SEU PAI EM SUA CASA
MAS,
É HORA DE VOCÊ VIVER SUA PRÓPRIA VIDA!!
MIO...
VOCÊ CRESCEU
MIO!!
VOCÊ NAO PODE SE ESQUECER DE SUA HONRA COMO FILHA DO DIRETOR
第52回卒業式
MIO
MIO...
青山家之墓

O PAPAI... ELE NUNCA VAI MORRER!!
PAPAI SEMPRE ESTARÁ VIVO EM MEU CORAÇÃO!!
ENQUANTO EU CONTINUAR SEGUINDO OS ENSINAMENTOS DELE!!
MAS ONTEM,
VOCÊ ESTAVA SORRINDO
EU VOU TORCER POR VOCE---
VOCÊ, QUE NUNCA RI...
FEZ ALGO EXEPCIONA-MENTE DIVERTIDO ACONTECER ONTEM?
SUA CARA SORRIDENTE DE ONTEM,
EU QUERO VÊ-LA DE NOVO!!

UWOH!!
VOCÊ É UM IMPOSTOR!!!!
VOCÊ FINGIU ME AJUDAR!!!
DESDE... DESDE AQUELA VEZ QUE VOCÊ VEIO...
PA... PAPAI SE TORNOU MENOR EM MEU CORAÇÃO...
SE ISSO CONTINUAR...
O PAPAI VAI... ELE VAI REALMENTE... REALMENTE MORRER...
MESMO ASSIM!!
EU QUERO VIVER EM SEU CORAÇÃO!!
SE VOCÊ NÃO GOSTA DE MIM ENTÃO VÁ PARA A FESTA!!
QUAL VOCÊ VAI ESCOLHER!?
14

QUAL DOS DOIS!?
PAPAI...
PAPAI...



OOH ...
UWOH? OH!!!! ??
KAMI-SAMA, MUITO OBRIGADA!!

ESPÍRITO CAPTURADO!!
E COM ISSO...
NÓS CAPTURAMOS O NOSSO SEGUNDO ESPÍRITO...
NO OUTRO DIA
NÓS JÁ TEMOS DOIS DELES, GRAÇAS AO KAMI-SAMA!!
EU TAMBÉM QUERO ACABAR COM ISSO RÁPIDO
EI, PLEBEU, VENHA AQUI!!

EU QUERIA COMPRAR PÃO DE OMUSOBA PRA AL-MOÇAR, MAS...
EU NÃO SEI SE ISSO SERÁ O SUFICIENTE.
EU NUNCA AS USEI, ENTÃO...
EU NÃO SEI QUANTO ISSO VALE
PARECE QUE VOCE PODE COMPRAR DOIS PÃES DE OMUSOBA COM ESSE DINHEIRO
DEMETER
ENTENDI, OBRIGADO
ELA JÁ ESTÁ USANDO QUANTI-DADES PEQUENAS DE DIN-HE RO.
NO ENTANTO A ATITUDE DELA NÃO MUDOU MUITO...

É UMA PENA QUE A GAROTA PERCA A MEMÓRIA, NÃO É?
E PENSAR QUE ELA ERA ATÉ UMA GAROTA BONITINHA...
NÃO MESMO
"EU DEVO ESQUECER DO MEU PAI DE UMA VEZ"
COM ISSO ELA DEVERIA CONSEGUIR VIVER A PRÓPRIA VIDA
SIM, SIM. DA PRÓXIMA VEZ POR FAVOR ME DE UM PAPEL BRILHANTE!!
COM SEU PERSONAGEM FALTAM ESPE-CIFICAÇÕES
UUH ---!!
Perdendo todas as memórias do tempo em que eles capturaram o coração dela...
Pode ser um pouco triste, mas de qualquer jeito, com isso, outro caso está concluído!!

ESTE É UM LUGAR NO QUAL SÓ OS ESCOLHIDOS PODEM ENTRAR...
ESTE CENÁRIO SÓ É VISÍVEL PARA AQUELES QUE SÃO MESTRES NISSO...
WAKAKI TAMIKI
Tamiki Wakaki Presents
Flag.6
MORE THAN A GOD, LESS THAN A HUMAN
神のみぞ知るセカイ
かみ
The World God Only Knows

JÁ QUE A ERUSHI ESTÁ INDO BEM NA MISSÃO DE CAPTURAR ESPIRITOS, ELA ESTÁ DE BOM HUMOR
Eu também já me acostumei com esse mundo pacífico agora -------
Meu, meu curry é...
AHH ---- VOCÊ LIMPOU A CASA DE NOVO?
Sim.. Eu também limpei a loja
Ah, bom dia Okaa-sama!
UM MODELO DE CERA
Erushi chan, bom dia~ você está acordada tão cedo mesmo sendo domingo..

VOCÊ É REAL-MENTE UMA BOA GAROTA!!
É MELHOR QUE AQUELE KEIMA, SERIA MELHOR SE VOCÊ TIVESSE SIDO MINHA FILHA
UH — EHE-HEHE
AH, FALANDO NISSO, EU ESTOU TENTANDO FAZER UMA COISA GOS-TOSA PRO KAMI... NII-SAMA
DÁ ÚLTIMA VEZ ELE NÃO GOSTOU MUITO, ENTAO...
Han---!! Un-----!! Está pronto!!----
O Vigésimo tipo de Mãoduíche de frutos do mar com vegetais---!!
Isso!! A parência está ainda melhor!!
ESTÁ PER-FEITO
EU ESTOU CURIOSA SOBRE OS INGREDI-ENTES QUE ELA USOU...
ABRE

NOTA. KAMINII-SAMA É A COMBINAÇÃO DE KAMI-SAMA COM NII-SAMA

MAKU: P/ OS Q NÃO SABEM, KAMI = DEUS

GA GAME...
EU NÃO TENHO GAMES O SUFICIENTE !!!!
KYAAA —— !!
DESDE QUE ESTIVEMOS PROCURANDO ESPIRITOS POR TANTO TEMPO, EU NÃO CONSEGUI JOGAR GAMES POR DUAS SEMANAS!!
E DURANTE ESSE TEMPO
MONTES E MONTES DE NOVOS DATING SIMS (SIMULADORES DE ENCONTROS) APARECERAM NO MEU QUARTO!!
EU JÁ ESTOU NO MEU LIMITE!!
GAMES SÃO MINHA ENERGIA, MEU AR!!
ME DE ME DE GAMES
EU VOU FINGIR QUE NÃO TIVE ESSE FILHO

COMEÇANDO AGORA, EU VOU ENTRAR NO MODO "CAPTURING GOD"!!!
NÃO OUSEM ME PERTURBAR!!
Onii-sama, o que é o modo "Capturing God"!?
ABRE
ONII-SAMA!!
TRANCA

É A PRIMEIRA VEZ QUE EU VEJO...
O QUARTO DO KAMI-SAMA!!
KA... KAMI-SAMA!?

OS BRAÇOS... OS BRAÇOS DO KAMI-SAMA!!
ENTÃO ESTA E A VERDADEIRA FORMA DO "CAPTURING GOD"!!!

ERA SÓ UMA ILUSÃO!!
AS MÃOS DELE ESTÃO SE MOVENDO TÃO RÁPIDO QUE VOCÊ CONSEGUE VÊ-LAS COMO UMA... DUAS... SEIS MÃOS!!!
HA!!
NÃO, NÃO É ISSO!!
INCRÍVEL!! KAMI-SAMA ESTÁ JOGANDO
VÁRIOS JOGOS AO MESMO TEMPO COM ESSA VELOCIDADE EXTRAORDINÁRIA!!
O QU...
O QUE ISSO SIGNIFICA!?
EU NÃO TENHO MUITO TEMPO, ENTÃO...
NO COMEÇO EU SÓ CONSEGUIA CAPTURAR DUAS GAROTAS AO MESMO TEMPO. .

ISSO!! É!! O MODO "CAPTURING GOD"!!!!! FUAHAHAHAHAHA!!!!
WAH!
DES-CULPA
IDIOTA
IDIOTA
YO!
SABE
ENTÃO É POR ISSO.
EU ME SINTO TÃO BEM.
E AGORA EU CONSIGO JOGAR SEIS JOGOS AO MESMO TEMPO!!!
SE VOCÊ AINDA TIVER UM ADV VOCÊ PODE CONSEGUIR COM 12 TELAS!!
E DE-XANDO ISSO DE LADO...
!
A HISTÓRIA DO DA DIREITA SUPERIOR E O DA ESQUERDA INFERIOR SÃO TÃO BONITAS...
AS EMOÇÕES DELE REAGEM SEPARADAMENTE AOS GAMES!!
COMO ESPERADO EU ESTOU TRISTE
OK, ACABEI! 6 GAMES EM 3 HORAS!!
IREI ACABAR TODOS OS GAMES AQUI DE UMA VEZ SÓ!!
!?
MAS A CAPACIDADE INTELECTUAL, RESISTÊNCIA FÍSICA E CONCENTRAÇÃO DO JOGADOR SÃO LEVADAS AO LIMITE NESSE MODO, ENTÃO,
É COMO UMA FACA DE DOIS GUMES PARA O JOGADOR!!

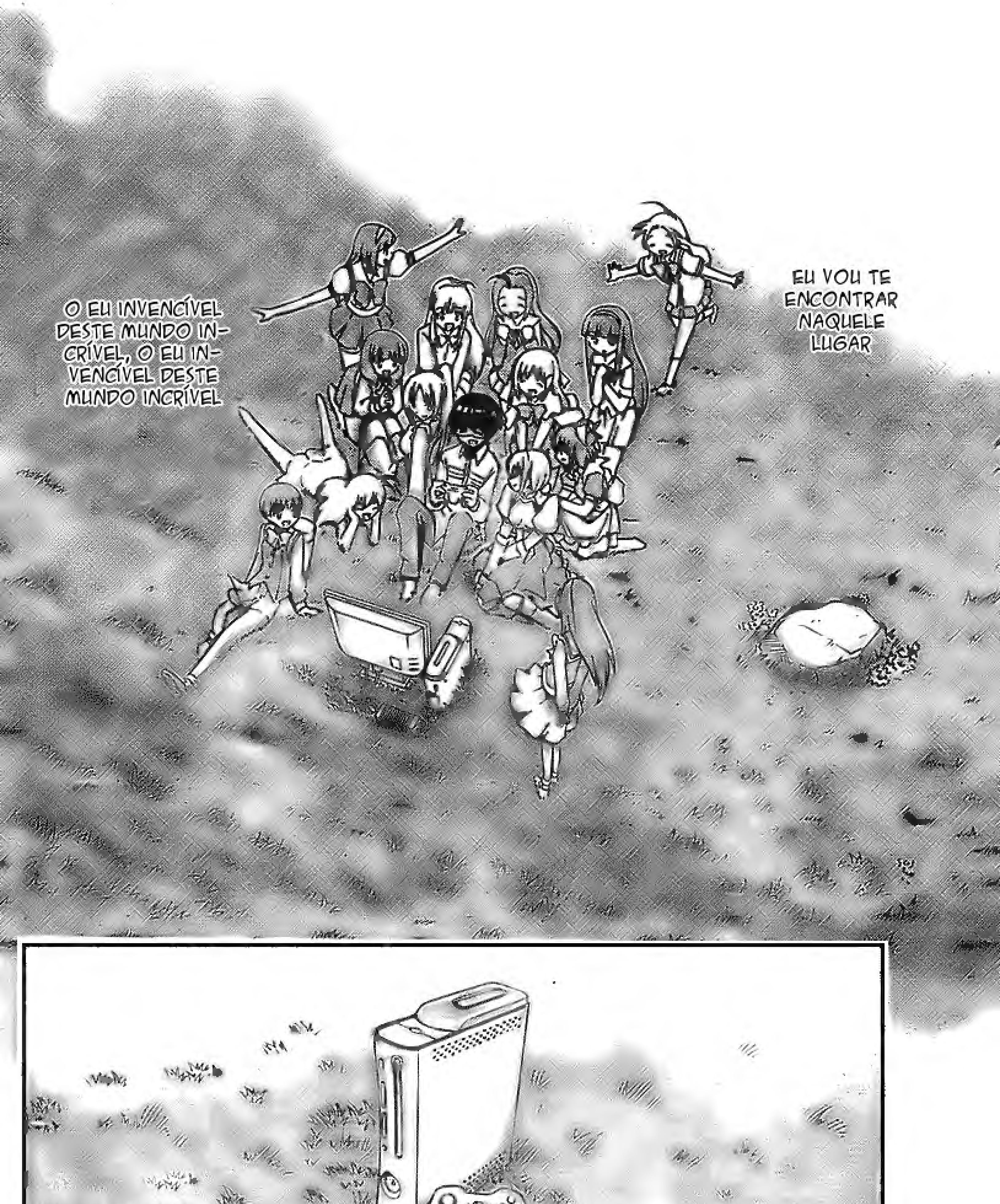
E PRA CADA HORA COM ESSE MODO ATIVADO,
A VIDA DO JOGADOR DIMINUIRÁ EM 3 ANOS!! (PELO MENOS É ASSIM QUE VOCÊ SE SENTE!)
COMO SE EU ME IMPORTASSE... EU NÃO ME IMPORTO COM O QUE ACONTECE COM A MINHA VIDA NO MUNDO REAL!!
É MUITO MELHOR MORRER A ACUMULAR JOGOS!!
ESTE É UM CAMINHO MANCHADO DE SANGUE... FUUUUU...
EU ME ES-QUECI
FAZIA ALGUM TEMPO QUE EU NÃO O VIA TÃO ASSUSTADOR
FI... FINAL-MENTE EU ACABEI MAIS SEIS!!
TRÊS HORAS DEPOIS
HM... EU ESTOU MUITO CANSA-DO...
MAS AINDA FALTAM MUITOS...
FUUUUU. OBRIGADO, GA-ROTAS DO MUNDO DOS JOGOS, POR SEREM LANÇADAS TODOS OS MESES!!
HAHAHAHA HAHAH!!!

TRPG TACTICAL ROLE PLAYING GAME

SERÁ QUE EU...
VOU MORRER..?
KAMI-SAMA!!!!
DÊ O MELHOR DE SI, KAMI-SAMA!!
VOCÊ AINDA PODE LUTAR!!

É ISSO MESMO!!
SE É O KAMI-SAMA, SEI QUE PODE FAZER!!
SÓ DÊ MAIS UM SUSPIRO E VÁ EM FRENTE!!
RINA DE "PINO 2"!! HIBIKI DE "WAIWAI"!! NORYOU DE "FAIRLY", TEAR!! HITOMI!!
TSUKASA!! IUMI!! RYOUKO!! AOI!!
CHIKA-CHAN!! MAKO-CHAN!! MACCHI!! RUIRUI!!
ELAS... SEMPRE ESTIVERAM ME OBSERVANDO...
EU NÃO ESTAVA SOZINHO...
EU VOU CONSEGUIR!!!
DÊ O MELHOR DE SI, KAMI-SAMA!!
PALAVRAS EM VOLTA DO KEIMA - DÊ O MELHOR DE S

ESTOU INDO!!
MUNDO DOS GAMES!?
TEMA DE ENCERRAMENTO
O VIAJANTES SONHADORES DOS CIRCUITOS ACUMULADOS
COMPOSITOR: KATSURAGI KEIMA
CANTOR: KATSURAGI KEIMA COM 2D
KAMI-SAMA, BOM TRABALHO!! ☆
AGORA VAMOS PARA O MUNDO DOS GAMES!!
ESTIVER COM PROBLEMAS
CORAÇÃO, EU POSSO SENTIR EM MEU CO-


O EU INVENCÍVEL DESTE MUNDO INCRÍVEL, O EU INVENCÍVEL DESTE MUNDO INCRÍVEL
EU VOU TE ENCONTRAR NAQUELE LUGAR
FIM

OBRIGADO... OBRIGADO...
UH--- KAMI-SAMA!!
ACORDA, POR FAVOR!! É A ERUSHI!!
WAHH---- O QUE HÁ COM VOCÊ!?
DESDE QUANDO VOCÊ ESTÁ AQUI!?
UM--- DESDE A PÁGINA QUATRO
KAMI-SAMA, VOCÊ PAROU DE SE MOVER, AÍ EU FUI TE OLHAR...
E AÍ VOCÊ SORRIU DE REPENTE...
E-ENTÃO AQUELA ERA SUA VOZ...
ISSO FOI PORQUE VOCÊ FICOU JOGANDO E NÃO COMEU NADA...
7
LIÇÃO MORAL
SEU ESTÔMAGO DO MUNDO REAL TAMBÉM É IMPORTANTE
ERUSHI
POPON

E AQUI ESTÁ!!
O QU--- O QUE É ESSE OBJETO.... ISSO É MESMO... COMIDA?
É!! EU VOU FAZER VOCÊ COMER ISSO!!
O EU INVENCÍVEL DESTE MUNDO INCRÍVEL
ME PERGUNTO SE DEVO CONTAR PARA ALGUÉM DA ESCOLA---
E-EU ME PERGUNTO SE POSSO PÔR MAIONESE...
POR FAVOR, COMA EM UMA SÓ MORDIDA!!
ELE É ESSE TIPO DE PERSONAGEM, MAS POR FAVOR O AMEM. NO PROXIMO CAPITULO, ELES IRÃO CAPTURAR UMA NOVA GAROTA!!
E É ASSIM QUE A MINHA VIDA ESTÁ INDO, CHEFE
ME PERGUNTO SE ELA ESTÁ FAZENDO O TRABALHO DELA...
CONTINUA

www.BrazilManga.com
Kami no Mizo Shiru Sekai
Editor:Makubecks
Revisor:Pho
Tradutor:Resewing
Brazil
Mangá